流石景

SASUGA KEI

ゾンビクライ彼女

5

SHONEN MAGAZINE COMICS

DOMEKANO

ドメスティックな彼女 5

DOMESTIC KANOJO

流石 景
SASUGA KEI

DOMEKANO

5 CONTENTS

第36話	ある疑惑	3
第37話	秘密	21
第38話	深まりゆく疑惑	39
第39話	文化祭	57
第40話	復讐	79
第41話	片想いのゆく末	97
第42話	桐谷の秘密	115
第43話	看病	133
第44話	嘘	151
第45話	雨	169
巻末まんが	SWEET HOME MAGIC	188

DOME×KANO

ドメスティックな彼女 かのじょ

CHAPTER 36: MISGIVINGS

SASUGA KEI

FINALLY, LOVE IS RECIPROCATED. THEIR TOUCHING LIPS ARE SOFT AND SWEET...

THE LATEST TANKOUBON, VOLUME 4, WILL BE RELEASED ON FEBRUARY 17TH!

UNN
...

...
NHG
...

I'VE DONE IT PROPERLY AT LONG LAST.

AT LONG LAST.

.....?

THE LAST KISS WE HAD, I WAS PUSHED INTO IT.

SUMMARY: FINALLY, NATSUO AND HINA HAVE ADMITTED THEIR LOVE FOR EACH OTHER. NATSUO HAS COME TO HINA'S NEW APARTMENT WHERE SHE LIVES ALONE...

AH, RIGHT.

YOU'RE RIGHT!

WHEN YOU FIRST KISSED ME, I WAS LIKE "WHAT?!"

EHH?! I'M SO SORRY!

IT WAS NICE. MY HEART WAS BEATING SO FAST THEN.

WELL THEN... TODAY,

I'LL OVER-WRITE THAT FIRST KISS.

SFX: KISS, TONGUE

チュッ…

…UGH.

SFX: SLIP INSIDE

YOU KNOW ...?

THIS... COULD END UP BADLY...

.....

SEN-SEI...

!

SEN-SEI...?

IT'S NOT THAT I DON'T WANT TO.

NOT REALLY ...

IT'S JUST THAT...

I THINK WE ARE MOVING TOO FAST, THAT'S ALL...

WAIT A BIT.

I WILL MAKE SOME COFFEE.

WITHOUT HURRYING ...?

SENSEI...

THAT WE SLOWLY MOVE FORWARD...

WHAT'S IMPORT-ANT IS...

THERE WILL BE MANY MORE CHANCES IN THE FUTURE.

WE'RE JUST STARTING OUT TOGETHER, AREN'T WE?

OKAY.

WHY...

EVEN THOUGH IT WAS A LONG HOLIDAY, IT WENT BY SO QUICKLY...

EHH ?!
YA-KUZA ...
WHAT ?!
YAKUZA MYSTERY.
IT'S DESTINED TO BE A BEST-SELLER.
MORE OR LESS.
WHAT GENRE DID YOU END UP WRITING IN?
HAVE YOU FINISHED WRITING A STORY FOR THE CLUB JOURNAL?
SFX: RUNNING STEPS
WELL ...
ABOUT THAT...
I SHOULD DO THAT.
COME TO THINK OF IT, I HAVEN'T READ YOUR LAST ONE.
YOU'RE WRITING A LOVE STORY, RIGHT?
COME ON!!
STARTING TODAY, LET'S WALK TO SCHOOL TOGETHER!
WITH YOU AROUND, I WON'T BE LONELY ANYMORE!
AL... ALEX...
NAC-CHAN!!
IT'S GREAT TO SEE YOU!!
AH, IT'S THE PERSON YOU WERE TALKING ABOUT...
FROM THE TIME YOU CAUGHT THE PANTY THIEF...

AH...

I'M HAPPY TO SEE YOU.

もじ

もじ

MY NAME IS MATSUKAWA J. ALEX.

PLEASE CALL ME 'AL'...

もじ

PLEASE SPEAK IN JAPANESE.

SFX: NERVOUS

あ

あ

あ

あ

あ

SFX: BLUSH

NICE TO MEET YOU...

TACHI-BANA RUI.

SFX: HAPPY

LET ME IN ON IT!

SO, WHAT WERE YOU TWO GETTING EXCITED ABOUT JUST NOW?

CLUB ACTIVI-TIES!

THAT'S 'BUKATSU', RIGHT?!

IT'S ABOUT OUR CLUB ACTIVI-T ES.

IT'S NOTHING EXCITING REALLY...

SFX: GRABS HANDS

RUI-RUI-CHAN!

NICE TO MEET YOU TOO !!!

LET'S BE FRIENDS!

THEN LET ME JOIN AS WELL!

WHAT ARE YOU TWO DOING?

JUST A CLUB JOURNAL ...

DOING IT TO-GETHER ?

STAFF ROOM

HMM, WHAT TO DO...

YOU LOOK LIKE YOU HAVE AN INTEREST IN NOVELS...

...SO.

THAT'S HOW IT IS.

WELL, YOU'RE SOME-WHAT SIMILAR TO KASHIWABARA-KUN.

YOU DON'T NEED TO HAVE WRITTEN A STORY, BUT DO YOU HAVE ANY FAVORITE BOOKS?

T/N NOTE: IT'S AN EXTREMELY POPULAR CHILDREN'S BOOK, AND HAS BEEN TRANSLATED INTO MANY LANGUAGES, INCLUDING JAPANESE.

FUFU

SINCE HE WANTS TO BE A MEMBER, LET'S WELCOME H M.

AFTER ALL, NOW THAT WE HAVE FIVE MEMBERS, WE HAVE A PERK.

A PERK?

"THE VERY HUNGRY CATER-PILLAR"!

THAT'S A P CTURE BOOK!

SFX: CLAP CLAP

11°
11°
11°

WE'LL GET A CLLB BLDGET.

S NCE WE HAVE FIVE MEMBERS, OUR CLLB CAN NOW BE OFFICIAL.

SO, LOOKS LIKE YOL'VE GOTTEN ATTACHED TO THAT AMER CAN TRANSFER ST.DENT.

HE MJST BE A REAL YANKEE IF HE WAS RIDING A BIKE DOWN THE CORR DOR AT FULL SPEED!

EHH... DLRING THE SLMMER HOLIDAYS?

WHAT SHOULD WE TALK ABOUT...

REALLY? HAV NG AN AMERICAN FRIEND AROUND WOULD BE N CE...

WHEN I SPOKE TO H M ABOUT YOU TWO, HE SAID "I WANT THEM TO BE MY FRIENDS!"

HE'S NOT SUCH A BAD GUY, ALTHOUGH HE CAN BE HYPER-ACTIVE.

TH S IS GREAT! D D YOU GET LONELY BECAUSE I WASN'T AROUND DUR NG THE HOLIDAYS?

HINA-SENSEI !!!

OH, REALLY ?!!

OF COURSE! I WAS SO WORRIED ~

OF COURSE NOT!

UGH...

OH!

HINA-CHAN, LONG TIME NO SEE~

HMM ...

I THINK I FORGOT TO BR NG IT IN TOD...

I HAVE CLASS NO. 4 THIS AFTERNOON, RIGHT? TURN IN YOUR HOME-WORK THEN, OKAY?

EH?

SFX: MISS

SUBMIT IT OR I'LL PENALIZE YOU.

WELL, TOMORROW THEN!

OH WELL ...

I'LL JUST COPY OFF SOMEONE.

BUT PEOPLE WHO HAVE ALREADY FINISHED THE R HOMEWORK WILL SUBMIT TODAY, RIGHT?

SFX: BELL

キーン

コーン

キーン…

SFX: DOOR

I WAS THINK NG ABOUT THE TIME I WENT TO YOUR APARTMENT.

……

I JUST SAW YOU ENTERING THE TOILET AND...

I'M SORRY FOR SURPRISING YOU...

NAT-SUO-KUN...

WHAT'S WRONG ?

SFX: DOOR SLIDING

……

SFX: PULL

SENSEI CAN HOLD HERSELF BACK BUT...

I CAN'T DO THE SAME FOR YOU...

I'M JUST ...

ANX-IOUS...

I'M NOT URGING YOU OR ANYTHING.

IT'S PRECISELY BECAUSE OF OUR RELATIONSHIP THAT WE HAVE TO BE CAUTIOUS.

DETER-MINATION AND SUICIDAL HASTE ARE TWO DIFFERENT THINGS...

DON'T SAY THINGS LIKE THAT...

AM I ...MPORTANT TO YOU?

SEN-SEI...

.....

I DON'T WANT YOU TO DOUBT THAT...

I FEEL THE SAME WAY AS YOU, NATSUO-KUN.

THAT WAS DAN-GEROUS...

THE VICE PRINCIPAL JUST WALKED ALONG THE CORRIDOR WE WERE FAC NG.

!?

DUCK !!

I UNDER-STAND THAT YOU'RE DO NG THIS FOR US.

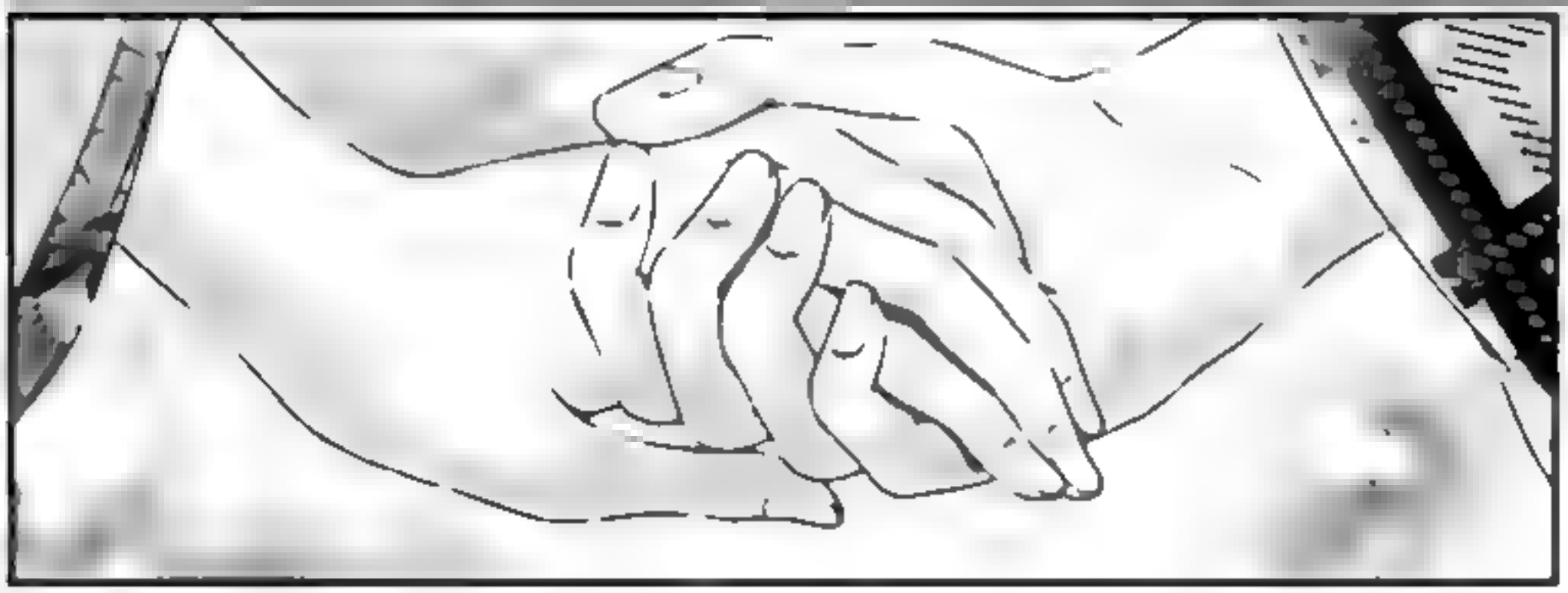
EVEN TH NGS L KE THIS...

.....

I'LL BE SAD...

BUT DON'T ALWAYS AVOID ME.

OKAY...



SFX: DOOR SLIDING

カララ

SFX: CHATTER

ザワ ザワ ザワ ザワ

TACHI-BANA-SENSE.

HARA-GUCHI-SENSEI?

WHAT'S HAPPENING,

YES...

I WONDER WHAT IT MEANT BY "LECHEROUS TEACHER"...

WE RECEIVED AN ANONYMOUS LETTER THROUGH THE FAX...

AN ANONY-MOUS LETTER?

REIJI IS A LECHEROUS TEACHER!

SFX: STEP

THE ANONY-MOUS LETTER ...

I'M SORRY, PLEASE LET ME SEE IT.

2015 09/01 FAX 03 XXX6

KIRIYA REIJI IS A LECHEROUS TEACHER!

A SHOCKING REVELATION?! A STORM BREWS OVER THE SCHOOL!!

TO BE CONTINUED

Domestic na Kanojo

AUTHOR: SASUGA KEI

PRESENTED BY: Café con Leche

TRANSLATION
PROOFREADING
EDITION

QUALITY-CHECK

BOND ETERNAL
VOLANDUM
DISSIDENT BELLINO
GLORIOUS
VOLANDUM

VISIT US AT
CAFECONLENIN.COM

SUPPORT THE MANGA INDUSTRY
BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES
ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN
YOUR REGION/COUNTRY.

SECRETS ARE ESSENTIAL...

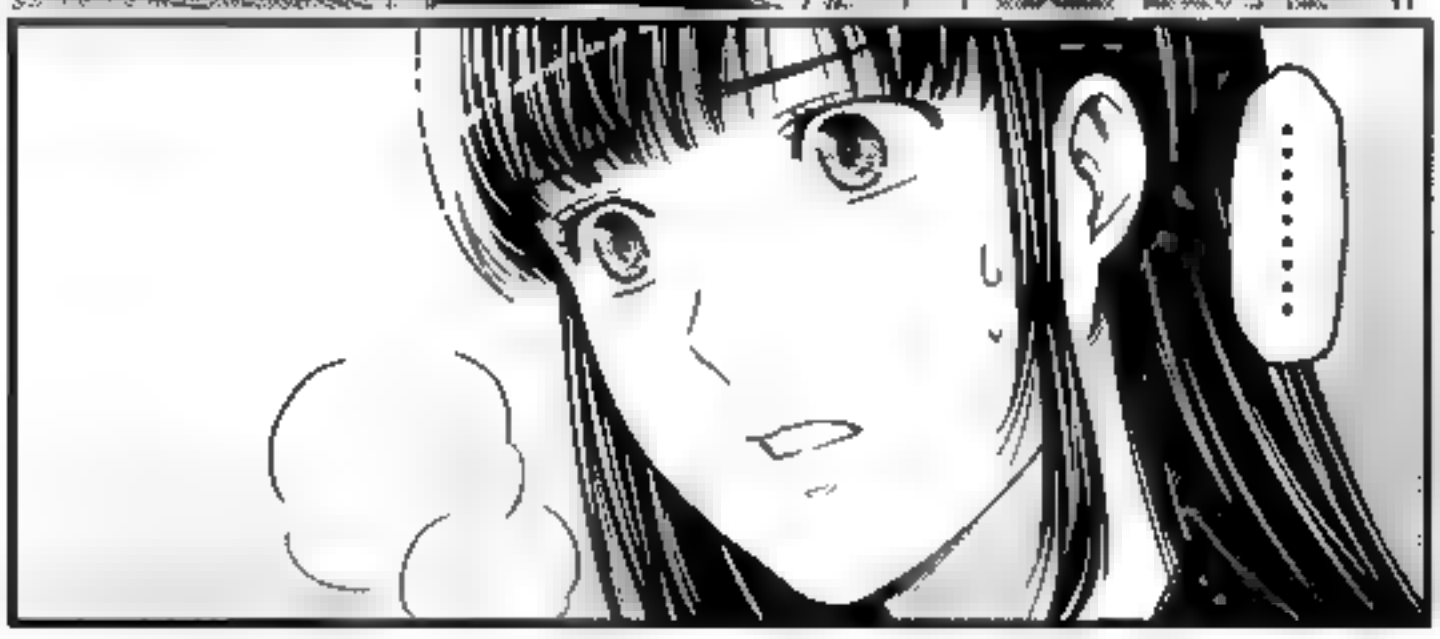
FOR A GENTLEMAN...

CHAPTER 37: SECRETS

SASUGA KEI

DOMEXKANO

ホメられてイヤな彼女



SUMMARY: AT LAST NATSUO AND HINA HAVE DECLARED THEIR LOVE FOR EACH OTHER. IN THE MIDST OF THIS, THE SCHOOL RECEIVED A FAX FROM SOMEONE STATING "KIRIYA REIJI IS A LECHEROUS TEACHER." AFTER THINKING THAT THE LETTER MIGHT BE ABOUT HER, HINA NOW FEELS SLIGHTLY RELIEVED...

THAT KIRIYA-SENSEI IS...?

SFX: DOOR

KIRIYA-SENSEI...

OH.

EVERYONE'S GATHERED.

IS SOMETHING THE MATTER?

...AN ANONYMOUS LETTER ARRIVED. IT HAS YOUR NAME ON IT...

THIS IS...

SFX: PHONE

HHH...

DON'T TELL ME...

YOU BELIEVE THE LETTER?

SFX: PAPER RIPPING

SEN...

SEN-SEI...?

—!

IT APPEARS THE OTHER STAFF ROOMS HAVE RECEIVED THE SAME FAX...

KIRIYA-SENSEI.

THE PRINCIPAL IS CALLING FOR YOU.

YES.

UH HUH...

OKAY

I'LL BE RIGHT THERE.

I'M SAVED! I WAS IN THE MIDDLE OF COPYING MY HOMEWORK.

OH.

SELF-STUDY FOR JAPANESE?

.....

BLACKBOARD: MODERN JAPANESE SELF-STUDY

SELF-STUDY RIGHT AT THE BEGINNING OF THE SEMESTER...?

SFX: DOOR

EHH?

NO WAY.

.....

MUST BE NICE ...

HEY... TODAY ...

LET'S WATCH A MOVIE ON THE WAY HOME.

SURE. WHAT D'YOU WANNA WATCH?

LOVE STORY ♥

?

I AGREE...

THERE WERE RUMORS ABOUT SOMETHING LIKE THIS BEFORE, RIGHT?

WELL... THERE'S NO SMOKE WITHOUT FIRE, RIGHT?

I WANT TO GO ON A DATE WITH SENSEI TOO.

WHAT DO YOU THINK? ABOUT THE MATTER INVOLVING KIRIYA-SENSEI.

!!

BECAUSE OF THAT RELATION-SHIP AT HIS LAST SCHOOL, HE HAD TO COME OVER HERE, DIDN'T HE?

SOMETHING ABOUT HIM HAVING DONE IT WITH A STUDENT...

IT CAN'T BE...

F WORD OF THIS GETS OUT, IT'LL BE PROBLEMAT C.

I WONDER WHAT'S GONNA HAPPEN TO KIRIYA-SENSEI...

.....

KIRIYA-SENSEI

WITH A STUDENT ...?!

IMPOS-SIBLE!

THEN AGAIN, I'M NOT SO SURE, GIVEN HIS MYSTERIOUS CHARACTER.

I WAS SO WORRIED, I DIDN'T EVEN ATTEND ANY OF THE AFTERNOON CLASSES...

UGH...

SFX: POOR

BUT THE MORE I THINK ABOUT IT, THE MORE I REALIZE I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT KIRIYA-SENSEI...

I'M FINE.

LONG TIME NO SEE!

I HAD SUMMER FLU TOWARDS THE END OF THE HOLIDAYS THOUGH.

HOW ARE YOU, ASHIHARA-SAN?

I MADE COPIES FOR EVERYONE.

OH RIGHT. I BROUGHT SOME PHOTOS I TOOK DURING THE CAMP.

AH, IT'S BEEN A WHILE, FUJII-KUN!

HE REALLY DOES LOOK LIKE A PERSON WHO WOULD DO IT.

BUT I SHOULDN'T JUDGE A BOOK BY ITS COVER...

ALSO, HERE...

THANK YOU.

THE NOVEL I BORROWED.

THE PROTAGONIST... WHILE THINKING "I MUSTN'T FALL IN LOVE", HE HAS HIS HEART STOLEN BY THE GIRL.

FEELING IMPATIENT TO BE THE GIRL'S EQUAL.

I THOUGHT "I UNDERSTAND WHAT HE'S GOING THROUGH!"...

AH HAHA ...!

IT WAS REALLY GOOD.

I READ IT THREE TIMES OVER THE HOL DAYS.

EH?!

FUJII-KUN ...HAVE YOU EXPER ENCED THAT K ND OF LOVE BEFORE?

N...NO, IT WAS ALL MY IMAGINA-TION...

I FELT VERY EMPATHETIC...

AT THE END, I CRIED A LITTLE.

THAT IS...

HAVING FEELINGS FOR A TEACHER...

AH... WHAT ABOUT YOU, ASHIHARA-SAN?

NO ...NO WAY.

I WAS US NG MY IMAG NA-TION TOO!

IT'S BECAUSE YOUR COMPOSITION WAS REALLY WELL DONE.

EH ...?

WELL ...

IT'S JUST THAT YOU SAID THAT YOU UNDERSTOOD THE GUY...

WHEN YOU READ, YOU FEEL THE SAME AS WHAT THE NOVEL EXPRESSES, RIGHT?

IT'S LIKE, HIS YEARN-ING...

SOME-THING LIKE THAT...

DON'T TELL ME...

EH...

DONE IT WITH A STUDENT...

THAT KIND OF RESPONSE

SHE SAID SHE WAS PICKING OUT A FALLEN EYELASH.

WAS THAT THE TRUTH?

THEY PRETTY MUCH LOOKED LIKE THEY WERE KISSING.

WHEN I MET THEM IN THIS ROOM FOR THE FIRST TIME.

USE A LOW FLAME AND BRING IT TO A BOIL...

NEXT IS...

UMM...

NEXT ARE THE SIDE DISHES...

I MESSAGED THEM THAT I'LL BE OUT WITH FRIENDS.

I'M SORRY, DINNER WILL BE LATE.

YOU SURE YOU DON'T WANT TO GO HOME?

UMM...

I OVERHEARD SOME TEACHERS TALKING ABOUT HIM...

ABOUT KIRIYA-SENSEI...

DID SOME KIND OF PROBLEM OCCUR?

SEN-SEI...

I'M SURE IT WAS JUST A PRANK...

IT'S JUST THAT AN ANONYMOUS LETTER WAS FAXED TO THE STAFF.

WAS IT AN ACCUSATION ABOUT HIM HAVING A RELATIONSHIP WITH A STUDENT?

.....

IT'S NOT SOMETHING THAT I WOULD CONSIDER A PROBLEM.

SEN-SEI...

DO YOU KNOW ANYTHING...?

IF...

THE RUMOR IS TRUE?

AND THE PROBLEM IS BROUGHT TO LIGHT...

WHAT IF...

WHAT'S GOING TO HAPPEN TO KIRIYA-SENSEI...

WHEN I FIRST STARTED TEACHING, I HEARD FROM A TEACHER WHO HAD BEEN WORKING FOR A LONG TIME...

BUT,

.....

I DON'T KNOW.

RESIGNATION...!

IF THE PARENTS OF THE STUDENT KNEW OF THE RELATIONSHIP...

I WAS REALLY SCARED...

WHEN I HEARD THAT WE'D RECEIVED AN ANONYMOUS LETTER,

THE PARENTS WOULD CALL FOR THE TEACHER'S RESIGNATION...

THAT'S WHY WHEN I FOUND OUT THAT THE LETTER WASN'T TARGETED AT ME, I INSTANTLY FELT RELIEVED.

BECAUSE OF OUR RELATIONSHIP, YOUR FUTURE WOULD BE AFFECTED AND WON'T BE ABLE TO DO ANYTHING...

WHAT WOULD I DO IF YOU WERE SHACKLED BY SOMETHING LIKE THAT...!

RIGHT AFTER THAT, I FELT SORRY...

IF IT HAD BEEN AIMED AT ME,

WE WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO BE TOGETHER, AND OF COURSE I GOT SCARED.

ON TOP OF THAT, YOU WOULD...

I'M HAPPY THAT YOU THOUGHT ABOUT ME THIS MUCH...

BUT I'M MORE WORRIED ABOUT YOU.

IT'S OKAY.

I DEFINITELY WON'T MAKE SENSEI WORRY.

WILL BE OUR SECRET ALONE...

THAT'S WHY,

THIS RELATIONSHIP BETWEEN US...

...HMM?

EHH ...?!

...SEN-SE.

IS SOMETH NG BLRNING?

CHAR-COAL!!

NOO OOOO OO!!!

NO WAY!

AFTER ALL THAT EFFORT!

WAA AAAA AH!!

THIS ISN'T A LOW FLAME, IT'S MEDIUM!

SENSEI, THE FIRE WAS TOO STRONG.

I'M INNO-CENT !!!

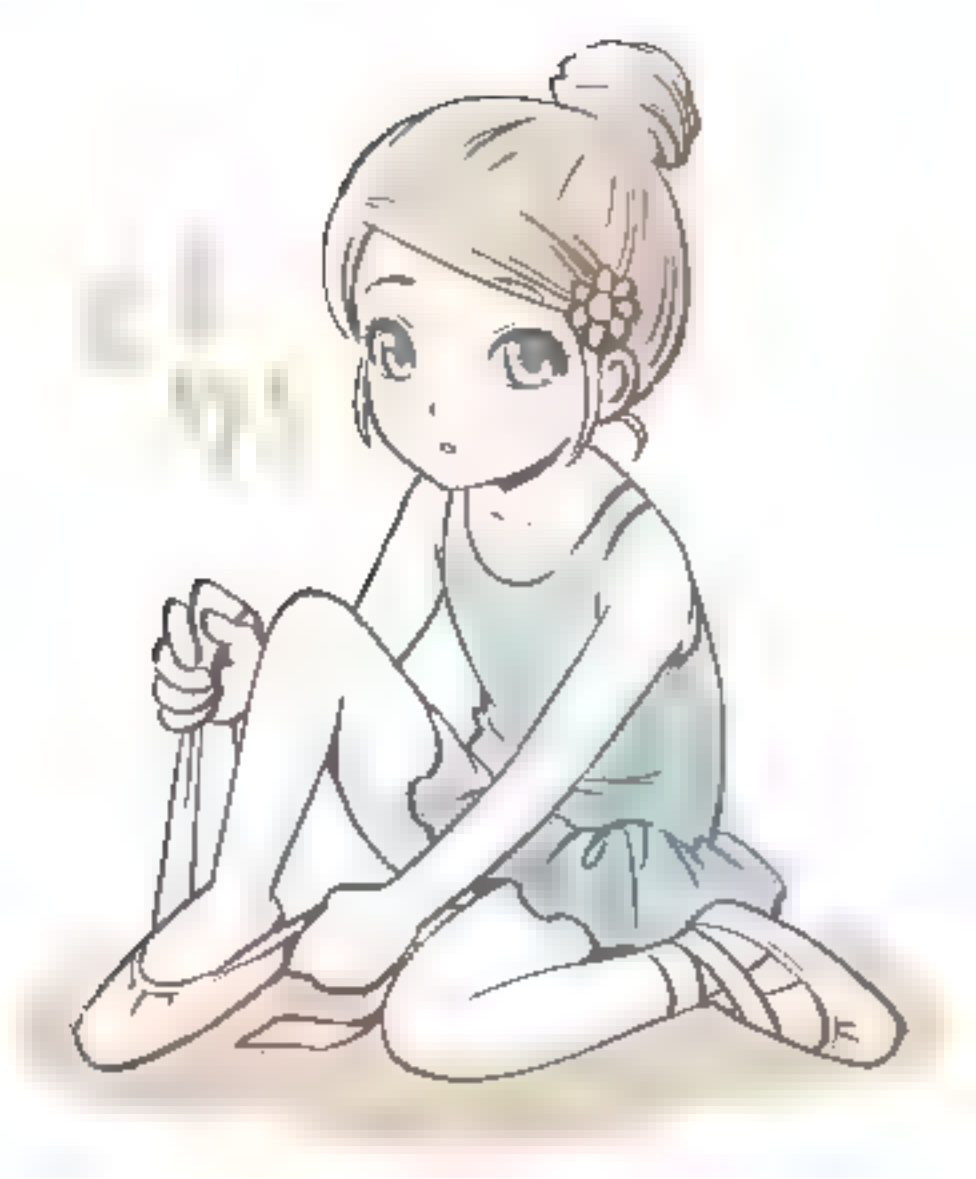
WHY?! I FOLLOWED THE STEPS EXACTLY!

SHALL WE HAVE CUP RAMEN...?

SINCE IT'S COME TO THIS...

THE SECRET LOVE AND THE MEAL AREN'T RUSHED BUT SLOWLY SAVORED...

TO BE CONTINUED



DOMESTIC NA KANOJO

AUTHOR: SASUGA KEI

PRESENTED BY: Café con Leche

TRANSLATION
PROOFREADING
EDITION

QUALITY-CHECK

BOND ETERNAL
VOLANDUM
DISSIDENT BELLINO
LAXORIOUS ZERATUL
VOLANDUM

VISIT US AT
CAFECONLENIN.COM

SUPPORT THE MANGA INDUSTRY
BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES
ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN
YOUR REGION/COUNTRY.

THE LONG-AWAITED VOLUME 4 WILL BE AVAILABLE FOR SALE ON FEBRUARY 17 (TUESDAY)!
ONLY THE FIRST EDITIONS WILL HAVE A BONUS ILLUSTRATION INCLUDED INSIDE!

CHAPTER 38: DEEPENING SUSPICION

SASUGA KEI

DOME×KANO

ドメスティックな彼女

SUMMARY: THE SCHOOL UNEXPECTEDLY RECEIVED A FAX STATING "K RIYA REIJ IS A LECHEROUS TEACHER." KIRIYA D D NOT M ND THE LETTER AT ALL, AND DID NOTHING TO QUEL THE TURBULENT ATMOSPHERE AROUND H M. IN THE MIDST OF ALL TH S, NATSUO IS TROUBLED BY SUSPICION. COULD IT BE THAT KIR YA AND M U ARE DATING...

I DON'T THINK K RIYA-SENSEI IS AN IRRESPONS BLE MAN.

WE ST LL DON'T KNOW THE TRUTH OF THE MATTER.

BE-CAUSE

HE IS PROBABLY IN THE SAME SITUATION AS US...

SFX: RUNNING

IF THE PROBLEM GETS WORSE... EVEN IF HE IS VERBALLY ATTACKED,

I'LL STAND BY HIM.

GOOD MORN-ING.

OH, MOMO.

EH? YOU'RE NOT MEETING UP WITH RUIRU TODAY?

AH... YEAH. I TH NK SHE HAS HER WEEKLY DUTY TODAY.

GOOD MORNING ♥

NATSUO-KUN!

I DIDN'T SEE YOU EVEN ONCE OVER THE SUMMER HOL DAY AND I GOT LONELY.

THAT'S BECAUSE YOU WENT TO THE BEACH WITH YOUR MUM AFTER THE CAMP.

HOW WAS IT?

THAT'S WHAT I'M HOPING! ♥

...UGH.

O... OI!

I CAN FEEL THEM...

OH REALLY? THEN TODAY, YOU'RE ALL MINE! ♥

FEEL WHAT?

YO... YOUR CHEST...

SFX: HUG

THIS SUNDAY ...

LET'S GO ON A DATE ♥

BUT IF YOU'D BEEN THERE WITH ME, I'M SURE IT WOULD HAVE BEEN EVEN MORE ENJOY-ABLE! ♥

T WAS GREAT!

THAT'S WHY...

SFX: GRAB

EH ...?

DATE ♥

AH! DO YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE ?!!!

OR IS IT THAT YOU HAVE A GIRLFRIEND ?!!!

EHH?! WHYYY ?!!!

DO YOU HAVE SOMETHING ON THAT DAY?!

THAT'S A BIT...

...I'M SORRY.

IMPOS-S BLE...

MAYBE

.....

HAAH!

THEN, GOING OUT WITH ME IS OKAY, RIGHT?

IT'S A PROMISE! A PROMISE! ♥

N... NO.

IT'S NOT THAT...

THIS IS BAD ...

WHO ?!

TELL ME!

WHO IS IT ?!

IS SHE GOING OUT WITH SOME-ONE...?

IS ASH HARA-SAN... WELL...

HEY, SPEAKING OF PEOPLE YOU LIKE...

SFX: CROWD

SHE DOESN'T HAVE A BOY-FRIEND...

WELL, BECAUSE SHE'S HIDING HIM...

ザワ ザワ

MIL-CHAN SAID THAT SHE DOESN'T HAVE A BOYFRIEND BUT,

SHE DID SAY SHE HAS SOMEONE SHE LIKES.

SHE DIDN'T TELL ME WHO THOUGH...

EH?

WHY ARE YOU CONCERNED ABOUT SOME-THING LIKE THAT?

DON'T TELL ME...

NO, YOU'VE GOT IT WRONG !!

IT'S JUST A HUNCH I HAD...

WALL: KIRIYA IS A LECHEROUS TEACHER.
FIRE HIM IMMEDIATELY!

SO, AS IN PREVIOUS YEARS, WE'LL HAVE 100 COPIES.

I WOULD LIKE TO SELL THEM FOR 300 YEN A COPY.

ARCHIVE RO

HEY, MIU-CHAN, WHERE WILL WE SELL THE BOOKS?

HMM...

LAST YEAR, WE HAD A LONG TABLE SET UP OUTSIDE THE CLUB ROOM AND SOLD THEM THERE...

SENSEI, THIS IS OUR CLUB'S BUDGET.

ALL RIGHT. THE PRINTER IS THE SAME PLACE AS LAST YEAR'S, RIGHT?

OH!

THAT SOUNDS AWESOME! YOU'LL LOOK SUPER CUTE ~♪

WE CAN DRESS UP AS WAITRESSES AND SERVE TEA WHILE CUSTOMERS READ~

HMM, WHY DON'T WE TURN THIS PLACE INTO A CAFÉ?

WHAT?!

A WAIT-RESS~

NO NO! YOU MEAN A WAITER, RIGHT?

SENSEI ...WHAT DO YOU THINK?

EH?

YOU DIDN'T DO ANYTHING FOR THE CLUB JOURNAL, SO OF COURSE YOU'LL BE A WAITRESS TOO.

WHY ARE YOU TALKING LIKE YOU'RE NOT INCLUDED?

HMM...

SALES WILL BE IN THE FORM OF A CAFÉ...

YAY! ♥

FUFU

THAT SOUNDS FINE.

I'M CURIOUS HOW MATSUKAWA-KUN W LL LOOK AS A WA TRESS.

MAKE SURE TO APPLY FOR PERMISSION FIRST.

ERM...

KIRIYA-SENSEI?

IS IT TRUE

THAT YOU DID LECHEROUS THINGS?

AH!
THAT THING ON THE WALL NEXT TO THE GATE THIS MORNING?
THE ONE THAT'S PRONOUNCED "INKŌ"?
WHAT DOES IT MEAN?
SIMPLY PUT, IT MEANS SEX STUFF.
EH?!
SEX STUFF ...?
SO, WHAT'S UP WITH THAT?
.....
I'LL LEAVE IT TO YOUR IMAGINATION.
EH...
THAT'S NOT ENOUGH-
OH...
IM... IMAG NATION...

THAT'S RIGHT. EVEN IF IT'S TRUE, THERE WON'T BE ANY BACKLASH.

MR. KIRIYA, DO YOU KNOW WHO THE PERSON WHO GRAFFITIED THE WALL COULD BE?

IF THIS MATTER SPREADS BEYOND THE SCHOOL, YOUR COURSES OF ACTION WILL BE LIMITED, SENSEI.

IF THERE'S ANY MISUNDERSTANDING, I THINK IT'S BETTER TO CLEARLY DENY ANY WRONGDOING.

SFX: SLAM

IF YOU'RE NOT DENYING IT, THEN AT LEAST TELL US THE TRUTH-...

TODAY ...

OUR MEETING TODAY IS TO TALK ABOUT THE CULTURE FESTIVAL, RIGHT?!

PLEASE STOP TALKING ABOUT UNRELATED THINGS...

JUST STOP ...!

TA-DA!

AM I CUTE? AM I CUTE?

YEAH...

IT...

IT LOOKS FINE.

WHAT DO YOU THINK?

THEN, I'LL GO WITH THIS!♥

GO AND HAVE A GOOD TIME.

IT'S FINE, DON'T WORRY ABOUT IT.

SENSEI WAS...

SHE DID SAY IT WAS FINE BUT

IT DOESN'T ERASE MY GUILT...

YOU'RE THINK-ING ABOUT SENSEI, AREN'T YOU?

I BOUGHT SO MUCH-

WHEN I GET HOME, I'LL HAVE TO DO A FASHION SHOW.

NATSUO-KUN, DO YOU KNOW SOMETHING?

AHH...

SHE'S TALKING ABOUT KIRIYA-SENSEI...

THAT DAY, MIU-CHAN DIDN'T LOOK VERY HAPPY, RIGHT?

IT CAN'T BE THAT THE PERSON MIU-CHAN LIKES IS SENSEI, CAN IT?

EHH...?

THAT PIECE OF GOSSIP HAS BEEN A HOT TOPIC IN MY CLASS THIS WHOLE WEEK.

.....!!

IT'S FULL OF SECRET FANS OF KIRIYA-SENSEI AND IT MUST BE A SHOCK FOR THEM.

SFX: SHOCK

URK...

UN-CAN-NY...

THE T MING THERE WAS TOO PERFECT, SO I THINK THAT SOMETHING MUST BE UP.

ANOTHER TH NG, JUST BEFORE THAT INCIDENT WITH THE GRAFFITIED WALL, YOU WERE ASKING WHETHER MIU-CHAN LIKED SOMEONE, WEREN'T YOU?

OH, THAT'S IT?

SHE SAID THAT SHE FELT EMPATHETIC TOWARDS THE SHORT LOVE STORY I WROTE...

NO... THAT WAS JUST...

!

HEY

LOOK!

L KE A FIERCE QUARREL INVOLVING SENSEI AND THE PERSON...

BUT, WHO COULD DO SOMETHING SO UNPLEASANT?

SOMEONE MUST REALLY HATE KIRIYA-SENSEI.

MIU-CHAN AND ...KIRIYA-SENSEI ...?!

...UGH.

!

SFX: QUICK MOTION

OKAY.

LET'S LOOK CLOSER.

WA... WAIT...

AH!

ASHI-HARA-SAN IS CRYING ...?

IT LOOKS SOMEWHAT SERIOUS...

LOOKS LIKE IT. SHE'S USING A HANDKERCHIEF.

I'M SURE THEY'RE TALKING ABOUT THE GRAFFITI...

SFX: SUDDEN RUN

THOSE TWO

.....

ARE DATING !!!

HEY

EVEN IF WE'RE ACTUALLY, I'M NOT QUITE SURE

AND AREN'T THE TWO OF THEM...

AS I THOUGHT.

WHY'D HE

THE POSITIVE ENERGY IS

MY INTUITION WAS RIGHT ON THE MARK...!

POSTER AKAMORI HIGH SCHOOL / CULTURAL FESTIVAL SEPTEMBER 18 19 20

赤森高校

文化祭

9.18.19.20

A FOREBODING CALL
THAT INVITES TROUBLE.
THE FORECAST PREDICTS
A STORM DURING
THE CULTURAL
FESTIVAL...!

TO BE CONTINUED

Domestic na Kanojo

AUTHOR: SASUGA KEI

PRESENTED BY: Café con Leche

TRANSLATION
PROOFREADING
EDITION
QUALITY-CHECK

BOND ETERNAL
VOLANDUM
DISSIDENT
VOLANDUM

VISIT US AT
CAFECONLENIN.COM

SUPPORT THE MANGA INDUSTRY
BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES
ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN
YOUR REGION/COUNTRY.

ドメスティックな彼女

DOME × KANO

CHAPTER 39: CULTURAL FESTIVAL

SASUGA KEI

THE TWO LIVING TOGETHER, A FORBIDDEN SECRET...

DETAILS ON NEXT PAGE!

SPECIAL RESTRICTED PAGES
ARE ONLY LIMITED TO FIRST EDITIONS OF VOLUME 4!

CELEBRATING THE RELEASE OF VOLUME 4!
CENTER COLOR PAGE AND A 22-PAGE CHAPTER!

発売中の「ドメスティックな彼女」第4巻は

初版限定!!

禁断の袋とじマンガ付き!!

定価：本体429円(税別)

流石景

マガジン史上、最も過激・・・も

禁断の16ページ！その内容を少しだけ公開!!

合コンで瑠衣に誘われ、部屋までやってきた夏生。
あの日、この部屋で二人は関係を…。

気になる続きは袋とじマンガの中に!!

好評[下]巻も絶賛発売中!!

SPECIAL BENEFITS FOR BUYERS OF FIRST EDITIONS OF VOLUME 4!
MORE DETAILS ON THE PAGE ON THE RIGHT!!

SUMMARY: NATSUO WITNESSED A MEETING BETWEEN KIRIYA AND MIU OUTSIDE THE SCHOOL. HIS SUSPICION OF THEIR DATING HAS GROWN STRONGER. ON THE OTHER HAND, THE VILLAIN WHO SEEMS TO HATE KIRIYA GREATLY IS STILL UNKNOWN. NOW, THE CULTURAL FESTIVAL BEGINS.

SFX: THUD

WOW, THIS IS GREAT! IT'S A PROPER BOOK NOW!

THANKS♥

HMM, LOOKS REALLY PROFESSIONAL ...

THE BOOKS ARE HERE FROM THE PRINTER'S.

SFX POOR

DON'T SAY THAT... YOUR SHORT STORY WAS INTERESTING, WASN'T IT?

YOU KNOW YOU D DN'T DO ANYTH NG, RIGHT?

YOU DON'T HAVE TO GO THAT FAR-

I'M A BIT EMBARRASSED THAT MY POORLY WRITTEN ESSAY IS IN HERE-

< 7

BEING ABLE TO PRODUCE THIS BOOK WITHOUT INC DENT IS ALL THANKS TO EVERY-ONE WHO JOINED THE CLUB...

THANK YOU SO MUCH.

EVERY-THING'S FINE!♪

THE BOOKS ARRIVED WITHOUT ISSUE.

HOW IS EVERY-TH NG?

PREPARA-TIONS GOING ALRIGHT?

I'M SURE IT'LL BE A WORTHWH LE READ.

THANKS FOR DOING THE COMPILATION, ASHIHARA-KUN.

AHH ...

UMM, ASHIHARA-SAN...

DON'T STAY TOO LATE, ALR GHT?

IF YOL HAVE ANY PROBLEMS, PLEASE COME TO THE STAFF ROOM.

YES SIR!

I THINK YOU SHOULD TRY HARDER TO NOT LET SECRETS GET OUT...

HOW DO PUT THIS...

LIKE WHAT IF SOMEONE SEES YOU AND DOESN'T KNOW WHAT'S GOING ON OR SOMETHING...

I DON'T WANT TO POKE TOO MUCH NTO YOUR AFFA RS BUT...

WELL ...

YES?

IT'S JUST ADVICE FROM A WORRY-WART...

I DON'T MEAN TO SAY YOU'RE DOING SOMETHING BAD/

WAIT!

EHH?

SO...

SORRY, 'M OVER-STEPPING MY BOUNDS...

SFX: POOF

ミレハミレハ

ミレハ

AKAMORI HIGH SCHOOL CULTURAL FESTIVAL

Welcome!

SORRY FOR THE WAIT♥

THAT'S HOW A MINISKIRT WORKS.

WHAT THE HECK IS THIS?! MY UNDER-PANTS ARE VISIBLE!

WAIT-RESSES ♥

WE ARE NOW...

HURRY AND COME ON OUT.

AL, ARE YOU DONE CHANGING?

YOU REALLY HAVE A LOT OF THESE...

IT'S GOOD THAT OUR COSTUMES F T PERFECTLY.♪

ONE OF MY PAST BOYFRIENDS WAS REALLY INTO COSPLAY, SO I HAVE A LOT AT HOME.

THOSE CLOTHES REALLY SHOW OFF YOUR FIGURE!

BWA HAHA HA!!

A GORILLA! IT'S A GORILLA MAID!

STOP LAUGHING! I'M NOT WEARING THIS BECAUSE I WANT TO!

SFX: MUFFLED LAUGH

ARE THE PREPARATIONS FINISHED?

SFX: DOOR

WHY AREN'T YOU WEARING ONE OF THESE AS WELL!

I LOOK ABSOLUTELY RIDICULOUS !!!!

I'M SURE YOU'LL ATTRACT MANY CUSTOMERS...

YOU ...

THOSE CLOTHES FIT YOU BETTER THAN I IMAGINED...

SFX: BLUSH

あ

THE MAID COSTUME LOOKS VERY GOOD ON YOU, RURU.

REALLY...?

YUP, VERY CUTE.

RIGHT, NATSUO-KUN?

YE...

YEAH...

OKAY!!

LET'S DO OUR BEST FOR THE NEXT THREE DAYS.

OKAY, IT'S NEARLY OPENING TIME.

SFX: TAP TAP

トン

トン

WHAT IS IT?

ARE YOU GOING TO LOOK AT THE EXHIB TIONS WITH ANYONE?

EH?

I HAVEN'T DECIDED ANYTHING YET...

THEN ...

LET'S GO TOGETHER.

O...

OKAY THEN...

OUR BREAKS ARE IN THE SAME TIME SLOT, SO...

上映中

映画部 上映会

I CAN'T BEL EVE HOW MANY CUSTOMERS WE HAVE.

THERE PROBABLY ISN'T ENOUGH CHIFFON CAKE.

WEL-COME! ♥

A BLOND MAN-SIZED MAID IS BIG NEWS!

LET'S TAKE A PHOTO!

AHAHA! ARE YOU SERIOUS ?!!

AH!

IS THIS IT?

IT'S TRUE!

IF WE TAKE PHOTOS, IT'LL BE GOOD PUBL C TY!

YOU'RE WEARING THAT TO BE SEEN, RIGHT?

WHY NOT ?!!

NO PHO-TOGRAPHY ALLOWED!

NO WAY!

LET'S UPLOAD IT TO TWITTER!

YAY!

ERR, OKAY! DO AS YOU LIKE!

3
2
1

PLEASE WAIT FOR THE TIMER.

cluck cluck

文芸部

NATSUO-KUN, T ME FOR YOUR BREAK.

LET'S SWITCH.

HAA~

THINGS HAVE SETTLED DOWN A B T ...I THINK?

12 1 2 3 4 5

HERE, A CHOCOLATE BANANA FROM HINA-NEE'S CLASS.

I WENT TO THE REFRESH-MENT BOOTH.

THANKS.

GOOD WORK TODAY.

WHERE DO WE START?

EXCUSE ME, CAN I HAVE ONE?

THANK YOU!

THAT'LL BE 300 YEN♥

IT'S KIRIYA-SENSEI.

HE'S COOL-LOOKING AND KIND BUT LIKES TO SKIP CLASSES.

DO YOU KNOW HIM?

NO,

I DON'T.

UMM...

THE TEACHER WHO'S ADVIS NG THIS CLUB...

WHO IS IT?

IS THAT A GOOD NUMBER?

THAT'S TWICE THE NUMBER FROM PREVIOUS YEARS.

WOW...

WE'VE SOLD 53 COPIES ON JUST THE FIRST DAY!

THIS IS GREAT!

OKAY!

LET'S SHOW OUR CUSTOMERS A GOOD TIME HERE.

AND DO OUR BEST TOMORROW AS WELL.

THIS IS A GOOD CHANCE FOR OUR FORMAL, BOOKISH CLUB TO L GHTEN UP.

IT'S BECAUSE OF ME, RIGHT?!

YES, YOU REALLY CONTRIBUTED A LOT, AL-KLN.

ASH HARA-SAN, GOOD MORNING!

YOU TOO.

WE HAVE A LOT TO PREPARE, DON'T WE?

YOU TWO ARE EARLY TODAY.

REALLY?!

THAT'LL BE A GREAT HELP.

WE MADE MORE CHIFFON CAKE THAN YESTREDAY.

WE DID RUN OUT OF CAKE YESTERDAY AFTERNOON, SO...

SFX: DOOR

AH.

GOOD MORN-ING.

GRAFFITI ON WINDOW FIRE KIRIYA!

WHAT HAPPENED ...!!

WHA ...

SENSEI SHOULD BE ARRIVING ABOUT NOW...

I'LL GO CALL HIM!

IS THIS THE SAME CRIM NAL WHO DID THE SCHOOL GATE...?

THIS IS TERR BLE ...

SFX: TREMBLE

WHO COULD DO THIS...

THE LEFTOVER CLUB JOURNALS HAVE PA NT ALL OVER THEM, THEY ARE BEYOND SALVAGING...

EVEN THE WAITING ROOM GOT TRASHED~!

NAC-CHAN ...!

HOW DID THIS HAPPEN?

I DON'T KNOW EITHER.

HMM ...

THIS WAS PROBABLY DONE DUR NG THE NIGHT...

THE ROOM WAS OPEN TO THE GENERAL PUBLIC, RIGHT?

IT LOOKS LIKE THE CULPRIT ISN'T SOMEONE FROM OUR SCHOOL, BUT SOMEONE FROM OUTSIDE...

EHH ?!

SHE ASKED WHO OUR CLUB ADVISOR WAS.

I AN-SWERED "KIRIYA-SENSEI" ...

I...

I DID SEE SOME-ONE...

WAS THERE ANYONE SUSPICIOUS?

SHE HAD LONG, FLOWING HAIR,

AND A MOLE UNDER HER RIGHT EYE.

YUP. SHE WAS BEAUTIFUL, SO REMEMBER HER CLEARLY.

THAT MUST BE THE CULPRIT!

AT THAT TIME, I THOUGHT IT WAS A STRANGE QUESTION BUT...

DO YOU REMEMBER HER FACE?

WE DON'T EVEN KNOW IF SHE'LL COME TODAY...

HOW WILL WE FIND HER?

I THINK THERE'S A HIGH CHANCE THAT SHE'LL COME BACK TO SEE THE AFTERMATH OF THIS DISASTER.

NO.

THE CULPRIT HAS AN EXTREMELY STRONG ATTACHMENT TO KIRIYA-SENSEI.

WHEN THE FESTIVAL STARTS, LET'S SPLIT UP AND FIND HER!

ARE YOU SURE?!

I'M SURE!

SHE WAS WEARING THAT DENIM JACKET YESTERDAY TOO!

AH!

THAT'S HER!

THERE ARE A LOT OF PEOPLE WITH LONG, FLOWING HAIR.

DAMMIT, I THOUGHT THAT SHE'D DEFINITELY COME BUT...

EXCUSE ME!

THERE IS SOMETHING...

THAT WE WANT TO ASK YOU...

NATSUO'S PARTY HAS FOUND THE CULPRIT. NEXT CHAPTER, CONFLICT!!

TO BE CONTINUED

Domestic na Kanojo

AUTHOR: SASUGA KEI

PRESENTED BY: Cafe con Lenin

TRANSLATION
PROOFREADING
EDITION

QUALITY-CHECK

BOND ETERNAL
VOLANDUM
DISSIDENT FIRST
BELLING
VOLANDUM

VISIT US AT
CAFECONLENIN.COM

SUPPORT THE MANGA INDUSTRY
BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES
ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN
YOUR REGION/COUNTRY.

CHAPTER 40: REVENGE

EXTRA CHAPTER INCLUDED ONLY IN THE FIRST EDITIONS!

VOLUME 4 IS NOW ON SALE!

THE CULTURAL FESTIVAL HAS BEEN RUINED, THE CULPRIT IS THIS PRETTY WOMAN...?

THAT WE WANT TO ASK YOU...

WE HAVE SOME-THING ...

SASUGA KEI

DOMEKANO

10万ステルスな1年女

PREVIOUSLY: AFTER A HATE FAX REGARDING KIRIYA, THINGS HAVE ESCALATED UNTIL THE LITERATURE CLUBROOM BECAME A TARGET. THE CAFÉ WAS DEVASTATED AND NOW NATSUO AND COMPANY HAVE LOCATED THE APPARENT CULPRIT.

EXCUSE ME?

ABOUT WHO THE CLUB ADVISOR WAS.

SO...

BU... BUT YESTERDAY, YOU CAME TO THE CLUBROOM AND ASKED A QUESTION, DIDN'T YOU?

I'M SORRY, BUT I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.

HA-RASS-ING...?

I THOUGHT THAT THE CLUB ADVISOR MUST BE A FRIVOLOUS PERSON.

A LITERATURE CLUB WITH WHIM-SICAL ACTIVITIES LIKE OPENING A CAFÉ...

I WAS JUST CURIOUS.

THAT'S NOTH-ING.

I THOUGHT YOU KNEW A LOT MORE ABOUT US THAN THAT.

?

WHAT A RELIEF-

TCH ...

THE TRUTH IS, KIRIYA-SENSEI AND I...

ARE GOING OUT.

IS THAT OK?

A TEACHER AND A STUDENT DATING...

I SEE...

.....

THAT'S WHY, AFTER ALL THIS TIME, EVEN THOUGH HE'S BEEN CALLED A LECHEROUS TEACHER, IT'S JUST SEEN AS MALICE FROM OUTSIDERS.

SORRY FOR BEING SUSPICIOUS~

IT'S NOT ACTUALLY ALLOWED BUT...

WE'RE ALREADY PLANNING TO GET MARRIED ONCE I GRADUATE.

BUT NOW, HE JUST LOOKS LIKE A PARENT~

MOMO!

SHH

WHAT ARE YOU SAYING ...

IS THAT SO...

AND GETTING MARRIED, EVEN...

HE'S CRAZY.

GOING OUT WITH A STUDENT...

HE'S BEING HARASSED BECAUSE HE'S A GOOD-FOR-NOTHING TEACHER, ISN'T HE?

WE SINCERELY LOVE EACH OTHER.

WE'RE ONLY STUDENT AND TEACHER BUT...

THAT'S NOT TRUE AT ALL.

HE GAVE ME SUCH A PASSIONATE KISS.

BE-CAUSE YESTER-DAY...

NOW OUR BOOKS CAN'T BE SOLD ANYMORE.

IT'S SO CRUEL OF THEM~

PEOPLE ARE DOING BAD STUFF PROBABLY BECAUSE THEY'RE ENVIOUS OF OUR RELATIONSHIP.

YOU'RE RIGHT. I'M SORRY~

WE DO HAVE TO HURRY AND CLEAN UP OUR MESSY CLUBROOM.

BUT...

WELL...

IF YOU HAVE SO MUCH FREE TIME TO HUNT FOR THE CULPRIT,

THAT DOESN'T CONCERN ME.

YOU HAVE TIME TO CLEAN UP THE CLUBROOM WITH YOUR LOVING SENSE, RIGHT?

HOW DID YOU KNOW ABOUT THE CLUBROOM?

THAT WE WON'T BE ABLE TO SELL THE BOOKS ANYMORE.

ALL WE SAID WAS THAT YOU WERE HARASSING KIRIYA-SENSEI AND...

SFX: SCRAPE

SFX: QUICK TURN

CLEAN UP THE CLUB-ROOM?

HOW DID YOU KNOW OUR CLUB-ROOM NEEDED CLEANING?

THE ANONY-MOUS FAX SENT TO THE STAFF!

THE GRAFFITI NEXT TO THE SCHOOL GATE!

AS WE THOUGHT, IT WAS YOU!

SFX: ŧKAŧ

HOW COULD YOU DO SUCH TERRIBLE THINGS...

RE...

RE-VENGE ...?!

HUH ...?!

FOR REVENGE !!!

WHAT DO YOU MEAN?

WHAT DID KIRIYA-SENSEI DO TO YOU?!

WHAT ?!

YOU! FOUND THE CUL-PRIT?!

THIS WOMAN ?!

LOOKS L KE IT.

.....

I WAS HARASS NG HIM FOR REVENGE...

LIKE I SAID...

DID YOU LOVE ...

KIRIYA-SENSEI?

NO WAY ...!

THAT KIND OF PERSON ...

SO YOU SAY, BUT...

IF THE CULPRIT WAS A GIRL, I KNEW THAT THINGS WOULD TURN OUT THIS WAY.

THAT'S WHY I TRIED TO TRICK YOU.

I KNEW THAT YOU WERE LYING.

I WAS JUST PRETENDING.

TO BE OBSESSED TO THIS EXTENT IS STILL LOVE, RIGHT?

DOING THINGS LIKE THIS WON'T SHOW YOUR APPEAL...

YOU'RE DUMB~

YOU DON'T KNOW ANYTHING!!

SHUT UP!!

INSTEAD OF GOING STRAIGHT FOR...

NORMALLY, YOU SHOULD MEET HIM FIRST, THEN START SOME CONVERSATIONS...

EVERY-
TH NG WAS
DONE IN
ANGER.

...THAT'S
RIGHT, IT'S
AS YOU
SA D...

.....!

BUT THE
SECOND I
BECAME A NUI-
SANCE FOR HIM,
THE BASTARD
TOSSED ME
ASIDE!

HE
ALLOWED
ME TO GET
CLOSER...

I WAS SO
VERY KIND
TO HIM...

I GREW
BITTER
...

RESENT-
FUL...

I TRIED
TO FORGET
...!

BUT I
COULDN'T
...

AND
WHILE I
LANGUISHED
...

KIRIYA-
SENSEI
WOULDN'T
DO SOME-
THING LIKE
THAT.../

I
THOR-
OUGHLY
ABHOR
HIM!

I JUST COULDN'T TAKE IT ANYMORE !!!

I WANTED HIM TO FEEL MY PAIN!

HE SHOULD SUFFER AS I HAVE!

THE CARE-FREE BASTARD CONTINUED TEACHING AT A DIFFERENT SCHOOL...!

HE TOTALLY FORGOT ABOUT ME!

I WANT HIM TO DROWN IN DESPAIR!!

EH? ISN'T THAT JUST UNJUSTIFIED RESENTMENT?

YOU SHOULD WORK OUT YOUR PROBLEMS TOGETHER, SHOULDN'T YOU?

YOU'RE REALLY ASSERTIVE, MOMO...

SO, ABOUT THE "DIFFERENT SCHOOL"...

KIRIYA-SENSEI WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT...!

WHAT YOU'RE SAYING IS TOTALLY UNCALLED FOR!

SO, HOW DOES THE MESSAGE "LECHEROUS TEACHER" FIT INTO THIS?

YOU MUST BE ONE OF MR KIRIYA'S ORIGINAL STUDENTS.

AL-KUN, PLEASE...!

I WOULD NEVER DO THINGS LIKE THAT TO SOME-ONE I LOVE!!

TO GET EVEN WITH KIRIYA-SENSEI BY DRIVING HIM INTO A CORNER, BY EMBARRASS-ING HIM..

ASHI-HARA-SAN...

I... HAVE SIMILAR FEELINGS BUT...

UNREQUITED. DEAD!

YOUR SELFISH LOVE IS...

UNRE-QUITED LOVE?!

UN...

MIU-CHAN...

SFX: SMIRK

YOU DON'T EVEN REALIZE THAT IT'S IM-POSSIBLE.

I PITY YOU ...

HAS KIRIYA SUNK HIS VENOMOUS FANGS INTO YOU AS WELL?

SFX: GUST

SFX: FALL

SEN-SEI...!

ONCE I SAW THE HANDWRITING, I KNEW IT HAD TO BE YOU.

YOU'RE EVEN MORE DESPICABLE THAN I THOUGHT...

WE FINALLY MEET AFTER ALL THIS TIME AND THAT'S THE FIRST THING YOU SAY...?

HAH? WHO?!

I DON'T RECALL ANY...

I DON'T CARE WHAT YOU DO OR SAY ABOUT ME.

APOLOGIZE TO THESE STUDENTS.

PLEASE APOLOGIZE TO THESE STUDENTS.

NOW ...!

SFX: HUBBUB

THOSE THINGS HAVE NOTHING TO DO WITH THESE PEOPLE!

EVEN YOUR FEELINGS ...

OI, LOOK AT THAT!

H.T...

WHAT, IS IT, WHAT IS IT?

WHAT YOU DID TO THE CLUBROOM...

BACKGROUND: FIRE KIRIYA!

THESE STUDENTS TOILED FOR MANY DAYS TO PREPARE THEM.

THAT CLUBROOM AND THE CLUB JOURNAL...

IN THE FIRST PLACE, IT WAS ALL YOU..

WHAT IS THIS ...

THAT HAS NOTHING TO DO WITH ME .../

SFX: SLAP

HAVE YOU BECOME A PERSON WHO...

CANNOT DISTINGUISH BETWEEN GOOD AND BAD ACTIONS?!

SE...

SEN-SEI...

SFX: SLAP

TRULY ...

YOU'VE FORGOTTEN EVERYTH NG ...

THAT'S ENOUGH...

YOU'RE OVERDO- NG IT...

EVEN THOUGH I NEVER FORGOT ABOUT YOU!

I'M NO LONGER INSIDE SENSEI'S HEART AT ALL!

...!

AND MAKE YOU AS MISERABLE AS I COULD...

I WANTED TO TORMENT, TO DETEST, TO FIND...

SFX: WAILING

HER NAME IS...

KUSUMOTO SAKI.

ACTUALLY, I HAVE NEVER...

FORGOTTEN ABOUT YOU.

SHE'S MY FORMER STUDENT.

SHE IS THE REASON WHY I CHANGED SCHOOLS.

THE CULPRIT IS SOBBING... THE UNSPEAKABLE PAST KEPT SECRET ALL THIS WHILE...?!

TO BE CONTINUED

Domestic na Kanojo

AUTHOR: SASUGA KEI

PRESENTED BY: Café con Lenin

TRANSLATION
PROOFREADING
EDITION
QUALITY-CHECK

BOND ETERNAL
VOLANDUM
DISSIDENT BELLING
VOLANDUM

VISIT US AT
CAFECONLENIN.COM

SUPPORT THE MANGA INDUSTRY
BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES
ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN
YOUR REGION/COUNTRY.

FIRST EDITIONS OF VOLUME 4 HAS SPECIAL PAGES INSIDE! IT'S ON SALE NOW!

EVERYTHING ABOUT NATSUO'S AND RUI'S FIRST TIME WILL BE REVEALED!

THE COVER LOOKS LIKE THIS!

THROUGH MORNING, AFTERNOON, AND NIGHT, ALL HER THOUGHTS ARE OF THAT PERSON...

CHAPTER 41: FATE OF UNREQUITED LOVE

SASUGA KEI

DOMEXKANO

ドメスティックな彼女

ONE SECOND!

SFX: FOOTSTEPS

SFX: RUNNING, HUFF

COME IN...

SFX: KNOCK KNOCK

SIX YEARS AGO-

SUMMARY AFTER FINDING THEIR CLUBROOM UTTERLY DESTROYED NATSUO AND COMPANY WHOSE CULTURAL FESTIVAL WAS RUINED MANAGED TO TRACK DOWN THE CULPRIT SHE IS KUSUMOTO SAKI KIRIYA'S FORMER STUDENT AS WELL AS THE REASON WHY HE TRANSFERRED SCHOOLS. WHAT HAPPENED BETWEEN THE TWO IN THE PAST ?

HERE ARE TODAY'S HANDOUTS.

YOUR STOMACH PAINS HAVE GONE AWAY THIS MORNING, RIGHT?

SORRY TO DISTURB YOU, KUSUMOTO-SAN.

HOW ARE YOU FEELING?

YEAH ...

THAT'S GOOD

YOUR PHYSICAL CONDITION HAS GREATLY IMPROVED LATELY.

IT'S...

STILL ...

NO GOOD...

WILL YOU...

CONSIDER COMING BACK TO SCHOOL?

WELL, DON'T FORCE YOURSELF.

GO WHEN YOU FEEL ABLE TO.

SO, WHAT BOOK WERE YOU READ NG TODAY?

...I SEE.

TO-DAY'S BOOK IS...

NASH KI KAHO'S "RIKA-SAN".

AH, THE BOOK I RECOM-MENDED.

WAS IT INTEREST-ING?

YEAH.

HM?

WHAT'S THIS?

UNDER THE BED...

!

OH GOOD.

AT THE BACK OF THE BOOK, THERE IS SOME NEWS ABOUT A NEW NOVEL...

NO...

THAT'S ...

THAT IS...

THIS IS...

A SHORT STO...

~HM.

DO YOU LIKE TO WRITE STORIES?

I'VE WRITTEN PLENTY OF STOR ES S NCE I WAS A STUDENT.

TO TH NK THAT OUR HOBBIES ARE THE SAME...

I'M A BIT HAPPY.

I LIKE TO WRITE THEM TOO.

WRITING DIALOGUE IS FUN, ISN'T IT?

I SEE...

BUT YOU'RE STILL WRITING, RIGHT?

I WAS TOLD... IT WAS STUPID...

WHEN THE GUYS IN CLASS FOUND OUT, THEY SA D THAT...

LET'S WORK TOGETHER ON A RELAY NOVEL.

OH!

WHY DON'T WE DO THIS?

I HOPE YOU'LL LET ME READ IT.

YOU'LL TRY AND COME TO SCHOOL.

WHEN WE'VE REACHED THE END OF THE BOOK,

notebook

WE'LL USE TH S NOTE-BOOK.

RELAY NOVEL ...?

... OKAY.

TRY IT.

IT'S FINE IF IT TURNS OUT BAD.

YUP. EVERY DAY, YOU AND I

I'L GIVE IT A TRY...

WHAT DO YOU THINK?

TAKE TURNS WRITING A PAGE.

I HAVE JUST THE THING WE CAN WRITE ON.

AMOUR

DOESN'T LOOK LIKE HIM...

TODAY'S SCENE IS INTERESTING AS WELL.

notebook

SERI-OUSLY ?

YOUR WRITING HAS REALLY IMPROVED.

ESPECIALLY THE PSYCHO-LOGICAL DESCR P-TIONS.

DO YOU FEEL LIKE GOING YET?

TO SCHOOL, I MEAN.

IT LOOKS LIKE THE NOTE-BOOK IS NEARLY FINISHED.

INTERESTING, YOU SAID BEFORE THAT YOU DIDN'T READ THAT GENRE MUCH, DIDN'T YOU?

THAT'S PROBABLY BECAUSE I'VE BEEN TRYING TO READ MORE ROMANCE STORIES AND MANGA LATELY.

YEAH...

.....

EH...?

IN EX-CHANGE...

I SEE, THAT'S GREAT!

IF YOU KEEP THIS UP, YOU'LL BE IN SCHOOL IN NO TIME...

BUT...

ONCE THE RELAY ENDS,

YOU WON'T COME TO MY HOME ANY-MORE.

PLEASE LET ME..

BE SENSEI'S GIRLFRIEND ...?

THAT'S
WHY?

I'LL
CARE TO
SUCCOR
IF YOU
LET ME BE
YOURS...

IF IT'S JUST
THE TWO OF
US, THEN...
I...
OF
COURSE
I WANT TO
BECOME
ONE
WITH
THIS
BUT
YOU
CANNOT
ENJOY
YOURSELF
WITHOUT
ME

SEN-
SEI...

I DID NOT PLAN TO DO THAT.

I APOLO-
GIZE.

IF MY ATTITUDE IMPLIED ANY SUCH THING

BUT, ONCE THE NOTEBOOK IS FINISHED, I REALLY DO WANT YOU TO COME BACK TO SCHOOL

I'M SORRY ..

I WILL DELIVER THE NOTE-BOOK HERE TOMORROW AS USUAL

FIRST AND FOREMOST, I'M YOUR TEACHER.

I CANNOT LOOK AT YOU THAT WAY.

PLEASE FORGET

WHAT HAPPENED TODAY...

I LOOK HIDEOUS...

SFX: KNOCK KNOCK, POUR OPEN

SAKI.

トントン

SFX: DOORBELL

ピンポーン

HE PROBABLY HAS SOME ERRANDS TO DO.

YOUR TEACHER BROUGHT THE HANDOUTS AND THE NOTEBOOK AGAIN.

IT LOOKS LIKE HE WON'T BE ABLE TO COME IN TODAY.

I DON'T WANT TO SEE YOUR FACE!

I'M SORRY.

FUMI-CHAN...

I LOOK LIKE YOU'RE HAVING A GOOD TIME.

WAS RAPED BY KIRIYA-SENSEI.

THERE'S NOTHING BUT HATE.

ALREADY...

EVERYTHING IS SENSEI'S FAULT.

NAC-CHAN, IT'S EVEN GOTTEN BETWEEN THE TILES, IT'S HARD TO GET OUT.

ISN'T THIS GOOD ENOUGH?

AFTER THAT

WE NEED SOMETHING LIKE A TOOTHPICK...

NOTHING HAPPENED.

EHH...

BUT, WE HEARD FROM STUDENTS THAT...

BUT...

WHAT IN THE WORLD HAPPENED, SENSE?

THAT GIRL IS...

THE TEACHERS WHO HEARD THE WAILING CAME RUNNING.

THEY ASKED KIRIYA-SENSEI TO EXPLAIN.

AFTER THAT

BECAUSE OF THE CONDUCT UNBECOMING OF A TEACHER DISPLAYED BY KIRIYA-SENSEI IN FRONT OF STUDENTS...

HE WAS SUSPENDED FOR ONE WEEK...

STAFF ROOM

NOTH-ING

HAP-PENED.

SFX: BANG

I DON'T AGREE WITH THEM AT ALL!

BUT WHY D D SENSEI GO THROUGH ALL THAT TROUBLE FOR HER...?

I TH NK SO TOO...

THEY SUSPENDED HIM WITHOLT EVEN TRYING TO FIND OUT THE TRUTH OF THE MATTER...

IT'S NOT SENSE 'S FAULT, RIGHT?!

THEY'RE ACT NG WITHOUT TH NK-NG!

.....

WE SHOULD TALK TO SENSEI ABOUT IT.

BUT WE DON'T KNOW HIS ADDRESS OR PHONE NUMBER...

SFX: BELL

ALL IN GOOD TIME.

HOW DID YOU FIND THIS?

IT'S BIGGER THAN MOMO'S PLACE!

WHA... THIS PLACE ...

IS KIRIYA-SEN-SEI'S HOME ...?

SFX: ELEVATOR BELL

?

THAT VOICE SOUNDS LIKE...

YES?

'M SORRY TO BOTHER YOU, MY NAME IS ASHIHARA.

EHH...

SFX: DOOR

STU-DENTS ...?

AN UNFAMILIAR FACE... A BEAUTIFUL WOMAN CONNECTED TO KIRIYA'S SECRET MAKES HER APPEARANCE!

TO BE CONTINUED

メイドマンズII

Domestic na Kanojo

AUTHOR: SASUGA KEI

PRESENTED BY: Café con Lenin

TRANSLATION
PROOFREADING
EDITION
QUALITY-CHECK

BOND ETERNAL
VOLANDUM
ZERATUL
VOLANDUM

VISIT US AT
CAFECONLENIN.COM

SUPPORT THE MANGA INDUSTRY
BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES
ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN
YOUR REGION/COUNTRY.

A MYSTERIOUS WOMAN POPS OUT OF KIRIYA'S HOUSE... WHO IS SHE?!

EHH ...

STU-DENTS ...?

CHAPTER 42: KIRIYA'S SECRET

SASUGA KEI

DOMEI × KANO

ドメスティックな彼女

COME IN.

UMM ...

AHH ...

YE...

YES...

SENSEI'S CURRENTLY AT HIS WORK, SO

PLEASE WAIT A WHILE.

WHAT'S WITH THIS VIEW...

SUMMARY KUSUMOTO SAKI, KIRIYA'S FORMER STUDENT, WAS THE CULPRIT WHO SPOILT THE CULTURAL FESTIVAL FOR THE LITERATURE CLUB, LEADING KIRIYA TO RAISE HIS HAND TO HER. HOWEVER, THE SCHOOL SUSPENDED KIRIYA. UNWILLING TO ACCEPT THE SCHOOL'S DECISION, NATSUO AND COMPANY PAID A VISIT TO THEIR CLUB ADVISOR'S HOME.

WHISPER
SHE CALLED HIM "SENSEI"; DOES THAT MEAN THAT SHE'S ALSO SENSEI'S FORMER STUDENT...?
WHISPER
EH, DIDN'T HE SAY HE WAS SINGLE?
WHISPER
THEN, A LOVER?
WHISPER
HEY, THAT WOMAN...
WHISPER
IS SHE SENSEI'S WIFE?
WHISPER
!
THANKS FOR YOUR HARD WORK!
IT'S NO PROB-LEM.
SO LONG THE WORK GETS DONE!
SORRY FOR SUBM TTING IT LATE.
SFX: POOR
HAA-
SO TIRED ...
THANKS AGAIN!
OKAY, I'M OFF!
HAA ...
I'M FINALLY DONE...

BY LOOKING THROUGH HIS PHONE'S CONTACTS...

SINCE SIS WON'T TELL ME WHERE YOU LIVE, I PAID A VISIT TO HAGIWARA-SAN AT THE UNIVERSITY AND FORCED IT OUT OF HIM.

HMM, I GUESS I'LL HAVE TO GIVE HAGIWARA-KUN A GOOD TALKING-TO LATER.

HMM, YOU GUYS COMING TO VISIT ME...

MAY I ASK HOW YOU FOUND MY ADDRESS?

WHY HAVE YOU COME HERE?

SO,

ABOUT YOUR SUSPENSION...

I CAN'T ACCEPT IT AT ALL.

FROM WHAT THE TEACHERS TOLD US, F THE MATTER HAD BEEN HANDED OVER TO THE POLICE,

THERE WOULDN'T HAVE BEEN SUCH A RUCKUS AND YOU NEEDN'T HAVE BEEN SUSPENDED.

THAT WOMAN ...

THAT WOMAN NAMED SAKI, THE THINGS SHE DID COULD HAVE INVOLVED THE POLICE, R GHT?!

.....

FIRST OF ALL, WHY DID YOU COVER FOR THAT WOMAN...?

PUNISH-MENT...

REALLY ?

.....

I... THINK SO TOO.

HOWEVER... SHE IS CURRENTLY A TH RD YEAR UNIVERSITY STUDENT.

THIS IS AN IMPORTANT PERIOD TO DETERMINE HER FUTURE.

OF COURSE, WHAT SHE D D WAS UNFORGIVABLE.

IF SOMEONE DOES SOMETHING BAD, THERE SHOULD BE PUNISHMENT.

YOU SHOULDN'T HAVE COVERED FOR HER.

LASHING OUT IN PUBLIC FOR WHATEVER REASON...

BESIDES BEING ARRESTED FOR IT, IT'S ALSO HUMILIATING.

ISN'T THAT ENOUGH...?

AS YOU CAN SEE, I WAS PUNISHED FOR BEING PART OF THAT INCIDENT.

THEN EVEN I WOULD BE BOTHERED BUT,

WELL, F SHE'D SHOWED NO SIGNS OF REMORSE AFTER WHAT SHE'S DONE,

...I'M SORRY,

SEN-SEI...

WHEN I TOOK HER HOME IN A TAXI AFTER THE FIASCO...

PARTLY RESPONSI-BLE...

I'M ALSO

IT'S TIME TO LET BYGONES BE BYGONES.

I UNDER-STAND THAT YOU'RE ANGRY TOWARDS HER, BUT

.....

AH.

NOW THAT YOU MENTION IT, WHO WAS THAT WOMAN JUST NOW...?

BY WORK... DO YOU MEAN SCHOOL WORK?

ABOUT MY SUSPEN-SION...

WELL...

HONESTLY, IT COULDN'T HAVE COME AT A BETTER TIME. THE DEADLINE FOR MY WORK WAS APPROACHING.

PLEASE DON'T WORRY ABOUT ME.

EDI... EDITOR?

SHE IS MY EDITOR.

AHH-

I WRITE NOVELS, YOU KNOW.

HMM... AROUND TWELVE.

HASU-KAWA YOU.

WHAT'S YOUR PEN NAME?!!

HO... HOW MANY BOOKS HAVE YOU PUBLISHED?!

SFX: PULL BACK

I HAVEN'T REVEALED IT TO ANYONE AT SCHOOL THOUGH.

YEAH.

EH...

NOVELS ?!!!!

A NOVELIST?!!!

EHH HHHH HHHH HHHH HH?!!

SFX: BLOW SMOKE

KAWA...

HASU...

SORRY, HE'S A BIG FAN.

OH, THAT'S RIGHT, YOU TOLD ME BEFORE, DIDN'T YOU?

AHH, I ALMOST FORGOT.

I WANT TO TELL YOU SOMETHING.

IT'S ABOUT THE STORIES YOU WROTE FOR THE CLUB JOURNAL.

YOU ...?

HA...

HASU-KAWA...

CAN YOU LET MY HAND GO?

YOUR HANDS ARE ALL SWEATY

WOULD YOU LIKE TO SUBMIT THEM FOR AN AWARD?

FOR NOVEL WRIT-ERS.

AN AMATEUR ONE,

AWARD ...?

.....

IF YOU WIN

YOU'LL BE CLOSER TO BEING A PRO.

FOR PEOPLE WHO AREN'T AIMING FOR THAT, I THINK I'LL STILL HELP YOU IN YOUR UNIVERSITY OR JOB APPLICAT ONS.

IN MY OPINION, YOUR STORIES MEET THE STANDARD.

WHY DON'T YOU TRY SUBMIT-TING?

THE LITERATURE MAGAZ NE WHERE I'M SERIALIZING IS THE PERFECT PLACE TO SHOWCASE A NEWCOMER'S WORK.

PLEASE SUBMIT FOR US!

I DON'T REALLY FEEL...

ME? PRO...

A NOVEL-IST...?

SFX: SUDDENLY STAND UP

AN AUTHOR WHOM I IDOLIZE HAS BEEN SO CLOSE TO ME THIS WHOLE TIME.

NOT JUST THAT,

WIN-NING THE PRIZE?

IT'S LIKE A DREAM.

I CAN'T BELIEVE HE WAS HIDING IN MY SCHOOL...

WHAT ARE YOU SCHEM-ING?

LOOKS LIKE I'VE OBTAINED SOME BLACK-MAIL MATERIAL ON KIRIYA-SENSEI...

WERE YOU OKAY, GETTING HOME SO LATE?

GOOD MORN-NG!

ASHI-HARA-SAN!

MY BROTHER THOUGHT I WAS OUT ON A DATE

YUP.

GOOD MORN-NG.

HAHA

ME NE-THER.

AFTER HEARING THAT SHOCKING TRUTH, COULDN'T SLEEP PEACEFULLY LAST NIGHT.

WHAT?

WHAT?!!

YOU WERE PRETTY SHOCKING TOO, ASHIHARA-SAN.

THERE WAS A TIME WHEN I THOUGHT YOU AND KIRIYA-SENSEI WERE DATING.

I THOUGHT THAT BECAUSE YOU TWO MET OUTSIDE SCHOOL, DIDN'T YOU? JUST THE TWO OF YOU.

I WANTED TO TALK WITH HIM ABOUT THE ORGANIZATION OF THE CLUB JOURNAL AND OTHER THINGS.

THAT WAS... WE MET UNEXPECTEDLY AT THE BOOK-SHOP THERE.

AHH! THAT TIME WHEN WE WERE AT THE CAFÉ IN FRONT OF THE STATION?

EHH ...?

YEAH.

AND YOU CRIED.

WHEN I ASKED HIM ABOUT IT...

AT THAT TIME, I WAS WORRIED ABOUT THE GRAFFITI INCIDENT.

I'M SO EMBARRASSED THAT I WAS SEEN!

I GET IT. I GET IT.

WHEN HE SAID THAT,

I FELT SO BAD...

THAT DOESN'T CONCERN YOU, ASHIHARA-KUN.

THERE'S NO NEED FOR YOU TO WORRY.

!

WHEN WE WERE WAITING FOR SENSEI, YOUR FACE WAS SO PALE.

BUT, ON THE WAY HOME, YOU WERE GRINNING FROM EAR TO EAR.

THAT WOMAN WE MET YESTER-DAY,

GOOD THING SHE WASN'T SENSEI'S GIRLFRIEND, RIGHT?

HAHA, GOTCHA -/

THAT...

THAT'S NOT BECAUSE...!

AH

OH NO...

FUJII-KUN!

STOP MAKING FUN OF ME!

KYAA
FUJII-
KUN!!

AAA

I HEARD YOU GOT HURT IN SCHOOL ?!!!

!!

NAT-SUO-KUN!

YEAH.

IT WAS QUITE A FALL...

IT LOOKS PAINFUL

BUT STILL ...

IT'S JUST A CRACK IN THE BONE, IT'S NO BIG DEAL.

HOW DID THIS HAPPEN ~!!

EHH~!!! A BONE FRAC-TURE?!

I FELL DOWN THE STAIRS...

I HAVE TO PREPARE TOMORROW'S LESSONS SO I'LL GO HOME TODAY...

HINA-NEE, ARE YOU STAYING OVER TO-NIGHT?

OKAY, I'LL GO PREPARE DINNER.

I'M SORRY FOR WORRYING YOU SINCE YOU'RE SO BUSY...

SFX: SHAKE HEAD

BECAUSE OF THIS LEG, I WON'T BE ABLE TO GO TO YOUR PLACE WHENEVER I WANT TO SEE YOU.

IT'S FINE, IT'S FINE, DON'T PUSH YOURSELF.

BUT...

I'LL BE LONELY.

I'LL BE THE ONE WHO'S LONELY...

BUT, RIGHT NOW, IT'S MORE IMPORTANT FOR YOU TO LET YOUR LEG HEAL.

INSTEAD OF MEETING FACE-TO-FACE,

I'LL SEND PHOTOS TO YOUR PHONE.

OKAY...

OKAY?

ITADA-
KIMASU.

SFX: PRESS

WAHH-! GET OFF, GET OFF !!!!

ERM ...

YOUR STAR NG IS MAKING IT DIFFICULT FOR ME TO EAT...

.....

YOU HAVE A BONE FRAC-TURE, BUT

YOU'RE HAPPY.

WEIRD.

MY LEG HURTS, IT'S HARD TO MOVE ABOUT AND I FEEL MISERA-BLE!

WHAT'S SO HAPPY ABOUT THIS SITUATION ...

WHAT ARE YOU SAYING ?!!

HUH?

HAPPY ...?

ちゅっ

IT'S BEEN SOME TIME SINCE WE KISSED, BUT YOU TASTE OF MACKEREL AND MISO.

YUCK.

SPEAK FOR YOURSELF, YOU TASTE OF YAKI-UDON.

BUT NOW, YOU'LL BE HOME TO REST, RIGHT?

THERE'VE BEEN PLENTY OF TIMES YOU'VE NOT BEEN HOME FOR DINNER.

IT'S BECAUSE YOU'VE BEEN GO NG TO FUMIYA-KUN'S HOUSE A LOT.

I'LL NURSE YOU AS BEST I CAN.

UNTIL YOU GET BETTER, I'LL BE SURE TO ENTERTAIN YOU.

YES...

A HEART-POUNDING LIFE♪ UNDER RUI'S CARE BEGINS♥

HOWEVER! YOU'LL HAVE TO LISTEN TO ALL MY INSTRUCTIONS! YOU CAN'T MAKE YOUR OWN MEALS ANY MORE, RIGHT?

Domestic na Kanojo

AUTHOR: SASUGA KEI

PRESENTED BY: Café con Lenin

TRANSLATION
PROOFREADING
EDITION
QUALITY-CHECK

BOND ETERNAL
YOLANDUM
DISSIDENT
YOLANDUM

VISIT US AT
CAFECONLENIN.COM

SUPPORT THE MANGA INDUSTRY
BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES
ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN
YOUR REGION/COUNTRY.

LIMITED TO FIRST EDITIONS OF VOLUME 4! SPECIALLY-DRAWN CHAPTER INSIDE!
NATSUO'S AND RUI'S FIRST TIME. SEE IT ALL, FROM BEGINNING TO END!

THE LATEST VOLUME, NO. 4, IS OUT NOW TO RAVE REVIEWS!

AN UNFRIENDLY-LOOKING NURSE...

BUT BEHIND HER FAÇADE, SHE'S FULL OF LOVE♡

CHAPTER 43: NURSING

SASUGA KEI

DOMEXKANO

ドメスティックな彼女

かのじょ

SUMMARY: NATSUO, HAVING REALISED THAT MIU AND KIRIYA ARE NOT, IN FACT, DATING, TOLD MIU ABOUT HIS ASSUMPTION. TRYING TO HIDE HER EMBARRASSMENT, MIU PUSHED NATSUO AWAY; UNFORTUNATELY, THIS TOOK PLACE ON A STAIRCASE... NATSUO TUMBLED DOWN THE STAIRCASE AND FRACTURED HIS RIGHT LEG.

THEY JUST SA D THAT HE'D BEEN HURT AND WAS SENT TO THE HOSPITAL...

WHEN I GOT THE CALL, I THOUGHT MY HEART WOLLD JUMP OUT.

RUI,

PLEASE HELP NATSUO-KUN WITH ANY-THING, OKAY?

POOR TH NG, THE NJURY LOOKS PAINFUL.

TURNS OUT IT WAS JUST A FALL DOWN THE STAIRS.

AND HE HAS TO HAVE THAT CAST ON FOR TWO MONTHS...

SFX: TUMBLE, THUD

WHA ...

WHAT'S GOING ON?!

STILL, HE'S A VERY CLUMSY BOY...

YOU STUPID BOY!

I TOLD YOU TO CALL WHEN YOU WAKE UP, DIDN'T I?

WELL ...

I THOUGHT I COULD USE THE HANDRAILS AND CLIMB DOWN BY MYSELF...

OWW ~

GOOD GUN'Z
GRAND PARADE GARAGE

ASK FOR HELP NEXT TIME!

WHAT IF YOU BREAK SOMETHING ELSE?!

SFX: CHATTER

ERM ...

IT'S ALRIGHT.

ざわ

ざわ

ざわ

EVERYONE'S LOOKING AT US WEIRD...

I'M REALLY SORRY !!!

ASHI-HARA-SAN...

PLEASE GET UP.

ANY-THING !!!

IF THERE'S ANY-THING I CAN DO, PLEASE TELL ME!

IT'S FINE...

I CAN NEVER APOLOGIZE ENOUGH!

YOU COULD ASK HER TO DO THIS AND THAT...

NATSUO, THIS IS A GOOD CHANCE.

USE IT AS AN EXCUSE.

SHUT UP, YOU TWO.

I'LL DEFI-NITELY PAY FOR YOUR TREATMENT ...!

AHH...

OOF... SO TIRED.

SFX: DEFLATE

SIMPLY MOVING AROUND IS SUCH A HASSLE.

AH, YEAH.

IF I WRAP THE CAST IN PLASTIC BAGS, IT'LL BE FINE.

THE BATH IS READY,

DO YOU WANT TO GET IN?

IT'S FINE. IT CAN'T BE HELPED.

SORRY FOR DUMPING ALL THE CHORES ON YOU.

EHH?

HOW DO I GET THEM OFF THE LEG I'M STANDING ON...

THE TROUBLE-SOME BIT IS THE TROU-SERS.

HMM...

OWW ...

I LOST MY BALANCE TRYING TO GET MY TROUSERS OFF...

WHAT HAPPENED ?!!

HERE,

I'LL FT YOUR HIPS UP.

SHOULDN'T YOU HAVE CALLED FOR HELP THEN?

MY BAD ...

SFX: THUD

WHAT ?!!

WE HAVE TO TAKE THE BOXERS OFF TOO, RIGHT?

IT'S ...

COME ON.

IT'S FINE, LEAVE THEM ON!

HURRY UP!

I'VE SEEN IT BEFORE.

AFTER ALL THIS TIME...

THAT'S NOT THE PROBLEM HERE!

AT LEAST LET ME COVER UP WITH A TOWEL!

A TOWEL !!!

...WE NEED AT LEAST TWO RUBBER BANDS TO SECURE IT PROPERLY, RIGHT?

WHAT KIND OF PLAY IS THIS...

SFX: SMALL SPLASH

EVERY DAY FROM NOW ON IS GOING TO BE EXHAUSTING.

JUST BECAUSE OF THIS BROKEN LEG, I'VE BECOME SO IMMOBILE...

SIGH...

70

SFX: POOR

THIS WILL BE ROUGH...

I'LL HAVE TO KEEP IT ON FOR TWO WHOLE MONTHS...

YOU... YOU...

WHY ARE YOU COMING IN!!

GET OUT!

UWA AAAA AAA!!!

HUH?

NO

SFX: POOR

THEM ...

THEM ...

PLEASE SWITCH OFF THE LIGHTS, SO WE CAN'T SEE EACH OTHER!

I DON'T WANT YOU TO GET WORSE WHILE I'M AROUND, YOU KNOW

MUM ASKED ME TO HELP YOU

WHAT IS THE [illegible]

NOW YOU'RE A BIT

SOME-
HOW...

SFX SPLASH

MY EYES ARE GETTING USED TO THE DARK...

SFX ?

.....

THIS IS BAD...

INCREASES THE EROTICISM...

THE DARK-
NESS...

SFX TENSE ATMOSPHERE

IS THIS .. WHAT THEY CALL AN ACT OF GOD...

NO, I WON'T BE UNFAITH-FUL!

SHE'S NOT SENSE!

SFX AVERT

PUT THAT LEG DOWN FIRST.

IT'S FINE IF YOU LEAN ON ME.

O...

OKAY ...

IT'S ABOUT TIME TO WASH YOUR BODY, RIGHT?

STAYING IN FOR TOO LONG WILL MAKE YOU DIZZY.

!

OH GOD!

I CAN FEEL THEM...!

SFX: SQUIRT, RUB

PLEASE, ENOUGH ALREADY!!

HEY, WHY ARE YOU SLOUCHING?

YOU'RE HEAVY...!

SFX: SCRUB

SFX: TREMBLE

I CAN DO THAT BY MYSELF, THANKS!

LIKE YOUR LEG.

SHALL I DO THE FRONT TOO?

WHERE DID I PUT

THE BODY SOAP...

OKAY, I'LL JUST LATHER UP THE CLOTH.

HMM...

RUBBING ME...

WOAH ...

THE FEELING OF THE FOAM AND HER HANDS...

SO SLIPPERY ...

EHH?

GYAKU

HEY, I SAID I'M SORRY...

IF YOU WEREN'T, THEN WHY WAS IT LIKE THAT?

NO, I WASN'T !!!

WERE YOU AROUSED AT THAT TIME?

JUST SHUT UP!!

SOUNDS LIKE NATSUO-CHAN'S HAVING A HARD LIFE.

AHA HAHA HAHA HA!

WELL, IN THAT KIND OF SITUATION, HE'LL BE EXTRA SENSITIVE.

I DIDN'T INTEND TO GRIP IT SO HARD...

...YEAH.

IT GAVE ME A LOT TO THINK ABOUT.

A LOT OF THINGS MUST'VE HAPPENED S NCE I SAW YOU LOT.

SO, I UNDERSTAND THAT YOU GUYS WERE BUSY WITH THE CULTURAL FESTIVAL.

THAT WOMAN LIKED SENSEI, RIGHT?

THEN WHY D D SHE COME TO HATE H M AS WELL?

WELL,

I REALLY DON'T UNDER-STAND IT.

WHAT?

ABOUT KIRIYA-SENSEI'S FORMER ST.DENT.

THEN, WHY... WHEN DID THINGS TURN UPSIDE DOWN?

WHEN THINGS DON'T TURN OUT THE WAY SOMEONE EXPECTS THEM TO, DO THE FEELINGS TURN TO HATE?

I THOLGHT THAT HER "LIKE" WAS THE SAME AS OTHER PEOPLE'S "LIKE".

DO NG TH NGS TOGETHER OR FOR EACH OTHER, TH NGS L KE THAT.

I CAN'T SAY THAT IT WON'T EVER HAPPEN.

WELL,

.....

A POSSI-BILITY, THAT I COLLD BECOME SOMEONE...

L KE THAT...

IS THERE ...

IN A UNIVERSITY, REGULAR PEOPLE WERE GATHERED TO TAKE PART IN AN EXPER MENT.

THEY WERE DIV DED INTO TWO ROLES, PRISONERS AND GUARDS, AND THEY HAD TO PERFORM THOSE ROLES FOR TWO WEEKS.

THIS CREATED AN ENVIRONMENT WHERE ONE SIDE DOMINATED AND THE OTHER SIDE SUBMITTED.

EARLY ON, THE GUARDS DECLARED THEY WOULDN'T BE VIOLENT, BUT THEY QUICKLY BEGAN TO INCORPORATE VIOLENCE INTO THEIR ROLE.

.....

IT DEPENDS ON THE SITUATION ...RIGHT?

LOOK, THERE WAS A FAMOUS EXPERIMENT INVOLV-ING PRISONERS AND GUARDS.

AS YOU SAY, RUIRU.,

IT COULD HAPPEN TO YOU TOMORROW.

THIS IS A WIDELY USED EXAMPLE TO SHOW THAT THE ENVIRONMENT AND THE CIRCUMSTANCES DETERMINE THE BEHAVIOR OF A PERSON.

HAH~

IT'S FINALLY OVER~

STILL,

DON'T FOLLOW BLINDLY IN THE FOOTSTEPS OF OTHER PEOPLE...

AH, FUMIYA-KUN.

YOU PROBABLY HEARD FROM NATSUO AL-READY, BUT

HE FRACTURED HIS LEG, SO HE WON'T BE ABLE TO COME OVER ANYMORE.

MY BACK HURTS!

MASTER, THE INVENTORY CHECK IS FINISHED.

THANKS.

HE'S BEEN GOING TO YOUR PLACE A LOT LATELY SO WAS GETTING LONELY, THOUGH...

EH?

LATELY?

NATSUO HASN'T COME OVER FOR SOME TIME NOW.

THE LIE... EXPOSED!!
NATSUO BETTER RUN OR HE'LL SOON BE DISCOVERED...

TO BE CONTINUED

Domestic na Kanojo

AUTHOR: SASUGA KE

PRESENTED BY: Café con Lenin

TRANSLATION
PROOFREADING
EDITION

QUALITY-CHECK

BOND ETERNAL
VOLANDUM
DISSIDENT_BELLING
ZERATUL_RST
VOLANDUM

VISIT US AT
CAFECONLENIN.COM

SUPPORT THE MANGA INDUSTRY
BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES
ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN
YOUR REGION/COUNTRY.

DOMEXKANO

ドメスティックな彼女

かのじょ

CHAPTER 44: LIES

SASUGA KEI

NATSUO IS HEADED FOR A CONFRONTATION...
THE LIE HE TOLD TO HIDE HIS RELATIONSHIP
WITH HINA HAS BEEN EXPOSED!

THE LATEST VOLUME, NO. 4 IS OUT NOW! ONLY FIRST EDITIONS WILL HAVE A SPECIAL CHAPTER INSIDE! EVERYTHING ABOUT NATSUO'S AND RUI'S FIRST TIME WILL BE BROUGHT TO LIGHT!

HUH

WHAT IS IT ?

WHY ARE YOU ACTING SO DEFENSIVE?

I'M NOT RESTRAINING YOU OR ANYTHING.

UGH

SO WHERE HAVE YOU BEEN GOING?

IT SEEMS

YOU HAVEN'T BEEN GOING TO FUMIYA-KUN'S PLACE FOR SOME TIME NOW.

.....

TODAY

ON THE WAY BACK, I STOPPED BY L'AMANT

.....

WHY DID YOU LIE TO ME?

THE TRUTH IS...

.....

MO-MO'S ...?

WELL, I TOLD YOU BEFORE THAT I WENT THERE ONCE AND ATE A MEAL WITH HER, RIGHT?

I'VE BEEN GOING TO MOMO'S PLACE.

BUT, IF I TOLD YOU ALL THAT, YOU WOULD BE UNHAPPY, RIGHT?

THAT'S WHY...

...WHAT?

THAT'S ALL?

SINCE THEN, SHE'S BEEN INVIT NG ME OVER FREQUENTLY...

I DON'T HAVE A GOOD REASON TO TURN HER DOWN,

SO I'VE BEEN GOING THERE TO COOK MEALS FOR HER.

SFX: SULK

YOU SHOULD HAVE BEEN STRA GHT WITH ME FROM THE START.

TELLING LIES LEAVES A BAD FEELING.

THEN WHAT ARE YOU MAKING THAT SULLEN FACE FOR?

I WON'T BECOME UN-HAPPY BECAUSE OF SOMETHING LIKE THAT.

SFX: SULK

NEXT TIME, WHEN SHE INVITES YOU, TELL ME TOO, OKAY?

DO YOU REALIZE THAT I'M EATING DINNER ALONE?

MOREOVER, IF YOU GO TO MOMO'S PLACE,

... OKAY.

SORRY.

THANKS, FUMIYA.

IF YOU HADN'T CALLED, I WOULD HAVE BEEN IN BIG TROUBLE.

YOU REALLY ARE AN ANNOYING PERSON.

WELL, A BIT OF A PAINFUL EXPERIENCE IS GOOD FOR YOU, I THINK.

COMPENSATION FOR ALL THE HAPPINESS.

YOUR BREAKING YOUR LEG IS DIVINE PUNISHMENT FOR GETTING A HEAD START

HAHA... PLEASE DON'T SAY THAT...

IF I'D LET SLIP SOMETHING BAD, YOU'D BE IN HOT WATER NOW!

SPEAKING ABOUT THAT, YOU SHOULD HAVE TOLD ME ALL THIS FROM THE START.

I'M SORRY, I'M SORRY.

I THOUGHT THERE WAS NO CHOICE BUT TO GIVE UP.

THE FACT YOU MANAGED TO GET YOUR FIRST CRUSH,

IN ANY CASE,

UNEXPECTED THINGS ARE UNEXPECTED.

THINK ABOUT HINA-SENSEI'S POSITION. IF HER RELATIONSHIP WITH YOU IS DISCOVERED, IT'LL BE VERY BAD.

WHAT WILL?

BUT WILL IT BE OKAY?

THINK ABOUT WHAT HAPPENED LAST TIME

IS IT POSSIBLE FOR ME TO FEEL THIS MUCH HAPPINESS?

EVEN NOW, I STILL CAN'T BELIEVE IT-

GO DIE.

NO MATTER WHAT, I WANT TO BE WITH SENSEI.

I'LL WORK HARD AND BECOME AN AUTHOR.

ANYWAYS. I HAVE BEEN THINKING ABOUT THE TWO OF US, YOU KNOW.

I'LL NEVER EVER LET IT BECOME A DISASTER/

I'LL DO ANYTHING TO KEEP IT A SECRET!

OKAY, OKAY.

I'LL DEFI-NITELY MAKE SENSEI HAPPY.

WELL,

I'M STILL GOING TO HOPE THAT YOU STEP IN DOG POO WHEN YOU GO ON A DATE.

CAUSE YOU'RE ANNOY-ING

WHAT'S WITH THAT...

LET'S GO FOR THE DISCOUNT SHOP.

ANYWHERE YOU HAVE IN MIND?

I WANT TO SEE HER...

AND SHE'S SO CUTE...

from HINA-

sub TODAY'S MENU

I TRIED MAKING CABBAGE ROLLS TODAY! THE SHAPE DIDN'T TURN OUT WELL BUT THEY TASTE JUST FINE!

SFX: TWITCH

I DON'T CARE IF I STEP IN POO, I WANT TO GO ON A DATE~

I HOPE YOU'LL STEP IN DOG POO WHEN YOU GO ON A DATE.

じたばた

I WONDER IF I'LL GET TO SEE HER TODAY...

THE TEACHER SA D THAT I'M EXEMPTED FROM CLEANING DUTY BECAUSE OF THIS LEG.

HOW COME YOU'RE EARLY?

ピンポーン

OH,

YOU'RE ALREADY HERE.

HEH...

THAT'S N CE.

I'M GOING TO FUMIYA'S PLACE LATER.

HEY,

ABOUT TODAY...

FUMIYA GOT CAUGHT UP IN A LIE SO I THOUGHT I SHOULD GO OVER AND APOLOGIZE...

I SEE.

WELL, APOLOGIZE PROPERLY, OKAY?

ARE YOU SURE~...

YE... YEAH, REALLY ...!

YOU MEAN MOMO'S PLACE?

I'M REALLY GOING TO FUMIYA'S PLACE!

NHG
...

EVEN THOUGH WE ARE ALREADY EATING...

HMM...

WHEN I LOOKED AT YOUR LIPS WHILE YOU WERE EATING, I COULDN'T HOLD MYSELF BACK.

SORRY.

IT'S JUST THAT...

YOU ONLY JUST REALIZED?

OF COURSE I AM.

EHH~?

ARE YOU A PERVERT?

HERE-

WHAT'S WITH THAT, YOU WANT ME TO FEED YOU?

OF COURSE IT IS.

I'M STILL EATING IT.

YOU NOT EATING DINNER MEANS

THE DORIA ISN'T TASTY, RIGHT?

IT'S YUMMY.

I'M GLAD.

I'VE EVEN ADDED BACON.

PLEASE DON'T MENTION THAT.

EVEN THOUGH IT'S JUST RICE TOPPED WITH SAUCE AND CHEESE AND HEATED IN A MICROWAVE OVEN.

FOR THE STAIRS, I JUST ASK ANYONE HANDY FOR HELP.

HMM, I STILL STUMBLE A BIT.

AS FOR THE BATH-...

THINGS LIKE CLIMBING THE STAIRS OR TAKING A BATH MUST BE TIRING, RIGHT?

HAVE YOU GOTTEN USED TO IT?

SPEAKING OF WHICH, HOW'S LIFE AT HOME?

EHH, THAT'S DANGER-OUS.

ONE TIME WHEN I WAS CHANGING CLOTHES, FELL OVER...

WELL, I MANAGE SOME-HOW!

.....

WOULD YOU HELP ME WITH THE BATH?

--

IF WE WERE LIV NG IN THE SAME HOUSE,

...AL-RIGHT.

TO BE SURE YOU WON'T HURT YOURSELF...

HMM...

ﾌﾄ...

SFX: CLATTER

YOU MEAN HE.P YOL INTO THE BATH-ROOM?

NO, WE TAKE THE BATH TO-GETHER.

A BATH TOGETHER ?!!

EVEN F THE ANSWER IS L KE THAT,

SERI-OUSLY ?

I'M REALLY HAPPY...

SO SOFT ...!

SENSEI'S

...BATH-ROOM.

WHEN I GET BACK, I'LL TAKE ANOTHER BATH STRAIGHT AWAY. IT'LL BE FINE.

EH?!

IF WE DO THAT, WE'LL BE DISCOVERED, WON'T WE?

CAN WE TAKE A BATH TOGETHER NOW...?

HEY, SEN-SEI...

CAN WE?

.....

I CAN'T SAY NO

WHEN YOU'RE PLAYING THE INJURED CARD...

OOO OHHH HH...

IT CAN'T BE HELPED, RIGHT!

AH!

YOUR LEG, THAT'S WHY.

I'M NOT SURE WHETHER I CAN ADEQUATELY HELP YOU.

WHY ...?

AS I THOUGHT, IT'S BETTER IF WE DO IT LATER.

SFX: POOR BELL

AH...

IT MUST BE THE DELIVERY

!

GAA AAH-

JUST A SEC-

to

-KUN...

NAT-SUO...

SFX: POOR

HI, THANKS FOR YOUR HARD WOR...

RUI ...!

THE CRIME SCENE HAS BEEN DISCOVERED.
RUI HAS BEEN BETRAYED BY THE TWO.
WHAT COULD BE PASSING THROUGH HER MIND...?

TO BE CONTINUED

k.sasuga

Domestic na Kanojo

AUTHOR: SASUGA KE

PRESENTED BY: Café con Lenin

TRANSLATION
PROOFREADING
EDITION
QUALITY-CHECK

BOND ETERNAL
VOLANDUM
COLOOM
VOLANDUM

VISIT US AT
CAFECONLENIN.COM

SUPPORT THE MANGA INDUSTRY
BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES
ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN
YOUR REGION/COUNTRY.

CHAPTER 45: RAIN

NATSUO SHOULDN'T BE AT HINA'S...

DOME×KANO

ドメスティックな彼女

IS THAT ANGER OR SADNESS REFLECTED IN RUI'S EYES?

SASUGA KEI

SFX: DROP

RUI ...!

SUMMARY: NATSUO IS SECRETLY DATING HINA. TO HIDE THEIR RELATIONSHIP FROM RUI, HE HAS BEEN LYING TO HER. EVEN THOUGH HE WAS ALREADY CAUGHT IN A LIE, HE HASN'T LEARNT HIS LESSON. HE VISITED HINA AGAIN BUT RUI SUDDENLY APPEARED. NOW NATSUO IS STUCK, AND UNABLE TO COME UP WITH AN EXPLANATION...

DO I EXPLAIN THIS...?!

HOW ON EARTH

I CAME TO RETURN SOMETHING THAT SENSEI LEFT IN MY ROOM...

THAT'S TOO UN-NATURAL !!!

WHY COME HERE JUST FOR THAT?

THINK, NATSUO, THINK!

I HAVEN'T SEEN HER FOR QUITE SOME TIME...

SHE'LL DEFINITELY UNCOVER OUR RELA-TIONSHIP!

I CAN ALREADY PICTURE WHAT SHE'LL SAY...!

DIDN'T YOU SAY FUMIYA'S PLACE?

IS SHE ANGRY ...?

SHE'S DEFINITELY ANGRY ABOUT ME LYING.

WHAT ARE YOU DOING HERE?

AH...

WELL ...

THAT'S IT!!!

I DON'T UNDERSTAND MY ENGLISH HOMEWORK, SO I WANTED TO ASK HER.

SFX RUN

.....

RUI !!

RUI, WAIT !!!

UM- BREL- LAS...

FOR NATSUO- KUN...?

THIS IS DIFFERENT FROM BEFORE.

TOTALLY.

THEN,

AND NOW,

I...

WHY DID SHE

COME HERE NOW ...?

MADE HER CRY.

.....
AH...
WELL...
I TOLD HER I WENT TO MY FRIEND FUMIYA'S PLACE...

NOT JUST FOR YOUR SAKE, NATSUO-KUN...

I THINK
IT WOULD BE BEST IF YOU WENT HOME.

SFX: DOOR

WHEN I GOT IN JUST A MOMENT AGO, SHE WASN'T AROUND.

WHERE IS RUI?

WEL-COME HOME.

I'M BACK.

.....

DO YOU THINK SHE WENT TO THE SUPER-MARKET?

SFX: PHONE RING

THIS IS FUMIYA.

AH, NAT-SUO?

!

YES...

SHE LOOKED REALLY WORRIED

I'M WONDER-ING WHETHER YOUR SECRET WILL BE FOUND OUT

.....!

I TOLD HER THAT YOU HAD ALREADY LEFT BUT,

RUI-CHAN CAME TO MY PLACE, YOU KNOW.

I DIDN'T KNOW WHETHER YOU WERE IN THE MIDDLE OF YOUR FUN, SO WAS RELUCTANT TO CALL, BUT

WHEN IT STARTED TO RAIN, SHE WENT TO PICK YOU UP.

GAH...

STOP-

HOLD-

WAIT-

SFX BANG

SFX MUTTER

LIAR

SFX: RAIN

SFX: WEEP

I HAD THE CRUTCH IN ONE HAND AND THE UMBRELLA IN THE OTHER.

I LOST MY BALANCE A FEW TIMES...

AHH, WELL...

I WAS TRYING TO USE THE UMBRELLA BUT,

WHY ARE YOU COVERED IN MUD?

YOU'RE USING AN UMBRELLA, AREN'T YOU?

ARE YOU STUPID?

WALKING IN THE RAIN WITH THAT LEG.

HOW LONG DO YOU WANT TO BE IN A CAST? WHAT IF YOU FELL DOWN AGAIN?

WHAT IF YOU GET PARALYZED?

OKAY, OKAY. I'M SORRY.

I DIDN'T KNOW WHERE YOU WENT, SO I WAS SEARCHING HIGH AND LOW FOR YOU!

I HAD NO CHOICE BUT TO CLIMB UP AND DOWN LOOKING FOR YOU.

YOU SHOULD HAVE JUST LET ME BE.

...YOU REALLY ARE STUPID.

.....

HEY,

AT FIRST, I WENT TO FUMIYA-KUN'S PLACE ...

BECAUSE I BELIEVED WHAT YOU SAID.

HOW DID YOU KNOW I WAS AT SENSEI'S PLACE...?

BUT, AS USUAL, YOU WEREN'T AT HOME

YOU DIDN'T PICK UP YOUR PHONE WHEN I CALLED SO I THOUGHT SOME-THING MUST'VE HAPPENED

WHEN ASKED WHETHER YOU WERE IN HE TOLD ME THAT YOU HAD GONE BACK ALREADY

I THOUGHT YOU TOOK A DIFFERENT ROUTE HOME, SO I WENT BACK AS WELL

.....

DUE TO "HER".

I WENT TO YOUR ROOM TO LOOK FOR CLUES.

SO I DECIDED TO READ IT.

IN FRONT OF ME WAS THE SHORT STORY YOU'D WRITTEN.

I DECIDED THAT IF YOU WERE AT HANA-MI'S PLACE, THAT WOULD CONFIRM IT.

EVERY-THING THAT HAD HAPPENED STARTED TO FALL INTO PLACE.

A STORY ABOUT A STUDENT WHO FALLS IN LOVE WITH HIS TEACHER.

THAT WAS HOW THE STORY'S LOVE

SO
YOU
LIKE
HINA-
NEE-?

YEAH

.....

I HAVE LIED TO HER

FOR A LONG TIME NOW.

HIS TRUE FEELINGS ARE REVEALED. COLD LIKE THE RAIN, HIS WORDS PIERCE RUI'S HEART...

TO BE CONTINUED

Domestic na Kanojo

AUTHOR: SASUGA KE

PRESENTED BY: Café con Lenin

TRANSLATION
PROOFREADING
EDITION
QUALITY-CHECK

BOND ETERNAL
VOLANDUM
COLOOM
VOLANDUM

VISIT US AT
CAFECONLENIN.COM

SUPPORT THE MANGA INDUSTRY
BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES
ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN
YOUR REGION/COUNTRY.

DomeKano 4-Koma Theatre

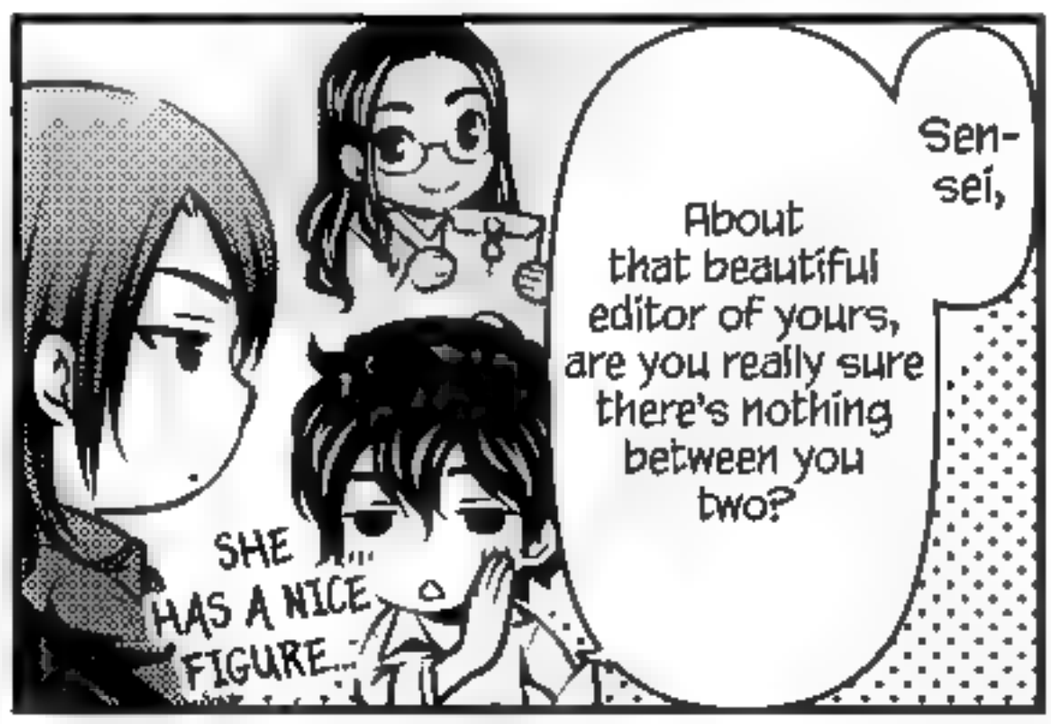
Success

SFX: PRE-SENT

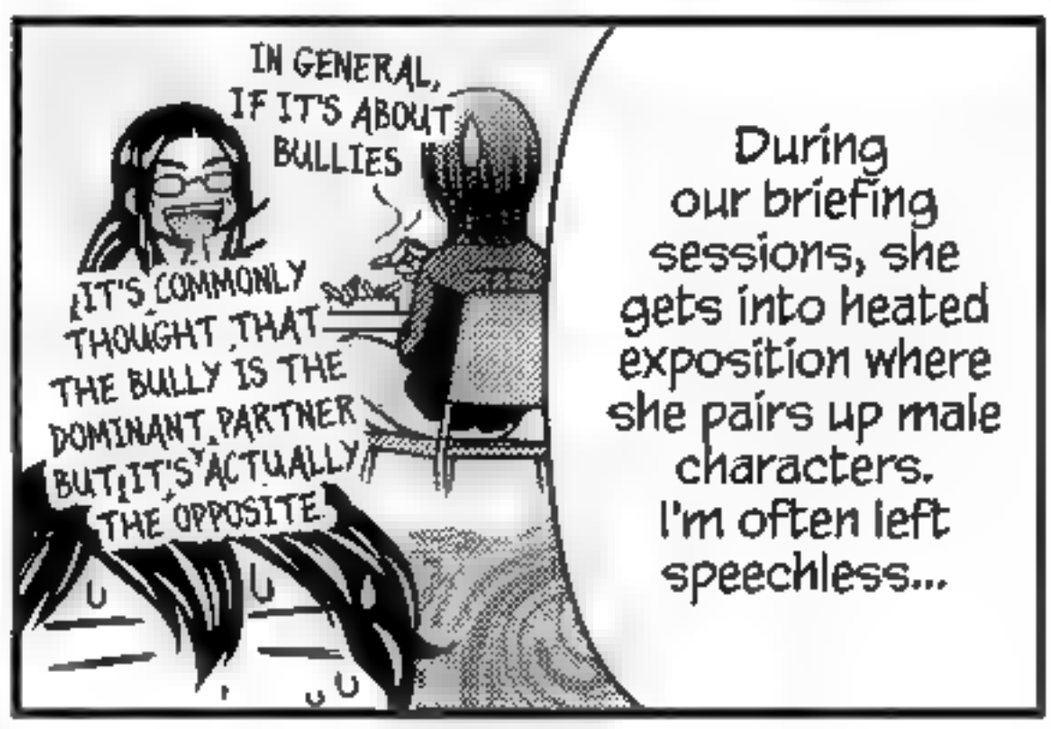
I'm a human, so it's okay to refuse, right?

Natsuo

Extreme Woman



ON NATSUO'S FACE: YAOI


IN GENERAL, IF IT'S ABOUT BULLIES
IT'S COMMONLY THOUGHT THAT THE BULLY IS THE DOMINANT PARTNER BUT IT'S ACTUALLY THE OPPOSITE.
During our briefing sessions, she gets into heated exposition where she pairs up male characters. I'm often left speechless...

SPRINT AWAY
HER HOBBY IS OGLING MALE HIGH SCHOOL STUDENTS.
If you get close to her without knowing, it's quite possible you'll become a target.

Threatening words are "Why is the book so thin!".

END OF VOLUME

SWEET HOME MAGIC

SASUGA KEI

THANKS FOR THE MEAL!

YOU KNOW, TODAY ...

I GOT A NICE SUPPLEMENT FROM NISHIHARA-SENSEI!

OH! THAT'S RIGHT.

DINNER WAS DELICIOUS!

COMING BACK HOME REALLY DRIVES HOME THE VALUE OF FAMILY.

I'LL SHARE SOME WITH YOU TWO.

IT'S EVEN GOOD FOR THE SKIN.

IT'S VERY EFFECTIVE FOR DIETING IF YOU TAKE IT AFTER A MEAL!

キャー!!

I'M NOT REALLY CONCERNED ABOUT THOSE THINGS THOUGH.

GOOD FOR DIETING AND THE SKIN, HUH...

APPARENTLY. IT ALSO HAS ANTI-AGING PROPERTIES.

SFX: SCREAM

NA... NATSUO-KUN...

HI... HINA AND RUI...

WHAT'S GOING ON?!

THEY'VE TURNED INTO CHILDREN!

HUU UUUU UUUH HHHH ?!!

WHAT DO I DO NOW?!!

UPSY DAISY.

EH ?!

WHA ...

WHAT ?!!

SWEET HOME MAGIC

END

Norway Scan

51

Domestic na Kanojo

translator Bond Eternal
quality checker Volandum

※収録されている表現は、作品の執筆年代・執筆された状況を考慮し、
コミックス発売当時のまま掲載しています。

eBOOKで
快適読書生活

http://www.ebookjapan.jp

電子書籍版

ドメスティックな彼女
5

流石景

© Kei Sasuga / 講談社

Digital Distributor
eBook Initiative Japan Co.,Ltd.
http://www.ebookjapan.jp